

Organizadora

Laureny Lourenço

**Arte, cultura
y literatura de
los países de
lengua
española**

**v
v v
v v
viva VOZ**

Belo Horizonte
FALE/UFMG
2018

Diretora da Faculdade de Letras

Graciela Inés Ravetti de Gómez

Vice-Diretor

Rui Rothe-Neves

Comissão editorial

Elisa Amorim Vieira

Emilia Mendes

Fábio Bonfim Duarte

Luis Alberto Brandão

Maria Cândida Trindade Costa de Seabra

Sônia Queiroz

Capa e projeto gráfico

Glória Campos

Mangá Ilustração e Design Gráfico

Preparação de originais

Ágatha Caroline Galdino

Katryn Rocha

Diagramação

Estella Vidotti

Revisão de provas

Bruna Honório

Giulia Leroy

ISBN

978-85-7758-337-9 (digital)

978-85-7758-336-2 (impresso)

Endereço para correspondência

LABED – Laboratório de Edição – FALE/UFMG

Av. Antônio Carlos, 6.627 – sala 3108

31270-901 – Belo Horizonte/MG

Tel.: (31) 3409-6072

e-mail: vivavozufmg@gmail.com

site: www.lettras.ufmg.br/vivavoz

Sumario

Presentación 5

Laureny Lourenço

Descubriendo *El país de las mujeres*, de Gioconda Belli 9

Alison Carvalho dos Santos

Camila Souza Santos

Kelly Cristina de Souza

Rejane Alves

Washington Pereira de Oliveira

La utopía en *El país de las mujeres*, de Gioconda Belli 27

Beatriz Fontenelle

Larissa Vaz

Luiza Silveira

Pedro Mourão

Thiago Landi

Las mujeres como alegoría en la obra *El país de las mujeres*, de Gioconda Belli 41

Fernanda Junia Aparecida Teixeira

Karlla Andrea Leal Cruz

Mariana Mendes da Silva

Nathalia Carolina Terayama

Sinara Luiza Medeiros Dias

***La piel que habito* según la visión de la bioética 53**

Larissa Gouveia Duarte

Nathália L. S. Henriques

Rebecca Freitas Figueiredo

Suellen de Oliveira Capistrano

**Múltiples personalidades y la cuestión de género
en *La piel que habito* 63**

Gleice Silva Santos

Israel Fernandes de Oliveira

Sebastião Maurício Raydan

Thuany Thayná da Silva Gomes

Presentación

Este volumen reúne una selección de ensayos escritos por alumnos de la asignatura Arte, cultura y literatura de los países de lengua española, impartida en el segundo semestre de 2015. A mí, como profesora de esta disciplina y, ahora, organizadora de este cuaderno, mucho me alegran las lecturas analíticas que hicieron los/las alumnos/as sobre las diversas formas de Arte y Cultura presentadas en clase.

La elección de una película y una novela para la composición de este cuaderno fue una petición de los propios estudiantes frente a la oportunidad de publicación de sus ensayos – tal vez, para algunos de ellos, de los primeros ensayos. Tuvimos excelentes momentos de lecturas, reflexiones y exposición de ideas en clase y, como trabajo final, les pedí que escogieran uno de los textos leídos o películas que vimos para sus ensayos. Entonces, a partir de la elección de cada grupo, aquí tenemos cinco textos que buscaron tratar de diferentes temáticas que, a seguir, presento.

En la primera parte de este cuaderno, hay dos lecturas sobre el gran éxito del cine español, *La piel que habito* (2011), del renombrado cineasta Pedro Almodóvar. Son ensayos con miradas diferentes, con temáticas distintas, que nos llevan hacia reflexiones muy interesantes que conectan el cine, la literatura, la ética y la humanidad, por medio de los personajes emblemáticos que Almodóvar nos brinda en esta película.

El primer ensayo comenta y profundiza un tema polémico y de gran repercusión mundial, principalmente en el siglo XXI: la ética, y,

más precisamente, la bioética. Este tema es, actualmente, uno de los más retratados, ya que la bioética trae cuestiones complejas que acompañan el ser humano desde tiempos antiguos. La película trata de diversos asuntos, como: la cuestión de la diferencia entre sexo y género, la locura familiar, la deterioración de la sanidad mental resultante de traumas, la violación femenina y, como pieza fundamental, la cuestión de la bioética, que podemos conectar directamente al doctor cirujano Robert Ledgard, personaje principal de la película. El ensayo busca mostrar lo que hay de cuestionable en la conducta de este personaje, qué es la ética según los estudiosos y, específicamente, la bioética.

Ya el segundo ensayo trabaja con la variedad de temáticas que permean el mundo contemporáneo y que son tratadas en la película de Almodóvar, tales como: la sexualidad, los conflictos generacionales y familiares, los papeles de los padres y de las madres, las familias desmembradas etc. En *La piel que habito*, Almodóvar va más allá de estos temas polémicos al poner en foco la cuestión de género y la bioética, tan importantes en nuestros días, en la contemporaneidad. Él nos presenta personajes en conflicto con sus afectividades y el empoderamiento del protagonista en su psicopatología sin freno y sin carácter.

En la segunda parte, reunimos tres ensayos sobre la novela *El país de las mujeres*, obra de la autora nicaragüense Gioconda Belli, publicada en 2010. Esta narra la historia de cinco mujeres feministas que fundan un partido político con la intención de mejorar la vida de las mujeres en su país y hacer un cambio social. Para lograrlo, crean al Partido de la Izquierda Erótica (PIE). El intuio de este es instituir la felicidad para todos los hombres y todas las mujeres del país ficticio de Faguas.

El primer ensayo va a tratar del concepto de utopía que es tratado, muy profundamente, en tres propuestas del PIE. Son ellas: la punición a los violadores, la ginocracia y el felicismo. A partir de esos ejes, los alumnos pensaron la cuestión utópica en la obra de Belli sin cerrar la discusión, sino proponiendo reflexiones acerca de temas problemáticos en nuestra sociedad y en la de Faguas. Al final, propusieron

ejemplos reales que sonarían como utópicos, pero forman parte del mundo de las cosas realizables.

El segundo ensayo trabaja la cuestión de la alegoría en la obra *El país de las mujeres*, no solo del universo femenino, sino de la sociedad contemporánea de manera general. El hecho de que Belli tenga en su obra personajes mujeres, no significa que la temática de la obra será exclusivamente sobre el universo femenino o sobre temas que solo tocan la cuestión femenina. La autora hiperboliza los problemas a través de sus personajes para movilizar reflexiones en sus lectores sobre la sociedad y sus problemas. La cuestión de que la literatura hecha por mujeres solo representa la temática de género, y no otras cuestiones del ser humano, es tratada de forma inteligente por las alumnas.

Ya el tercer ensayo sale con cuestiones relativas a la lucha de mujeres que buscan la igualdad de derechos, que muestran la capacidad productiva que sobrepasa el espacio de la casa y del ámbito familiar. Y, por otra parte, el feminismo que nos lleva a pensar en la necesidad de prudencia y de racionalidad en muchas de las decisiones de un movimiento que impacta directamente a diferentes grupos de personas en una nación.

Se trata de un cuaderno pensado, trabajado y dedicado a los alumnos que tengan interés por la Literatura en interface con diferentes Artes como el cine y, también, con cuestiones relevantes y formadoras de la sociedad contemporánea.

Laureny Lourenço

Descubriendo *El país de las mujeres*, de Gioconda Belli

Alison Carvalho dos Santos
Camila Souza Santos
Kelly Cristina de Souza
Rejane Alves
Washington Pereira de Oliveira

Una izquierda a la mandíbula es la que hay que darle a la pobreza, corrupción y desastre de este país.

Gioconda Belli.

Las mujeres queremos un cambio de posición. No venimos al mundo solo para traer hijos o para tener sexo o limpiar el piso. Mujeres, pongámonos de pie, hay mucho camino por recorrer [...]

Gioconda Belli.

Nadie aprende en zapato ajeno.

Gioconda Belli.

Gioconda Belli: subvirtiendo los papeles de género para liberar hombres y mujeres

Gioconda Belli (Managua, Nicaragua, 1948) es una poeta, revolucionaria y novelista nicaragüense que aún joven se integró a la Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) en la lucha por la derribada del gobierno dictatorial de Somoza. [...] Con el triunfo de la Revolución Nicaragüense, en 1979, ocupó varios cargos en el gobierno revolucionario. Con la posterior burocratización del partido en el poder, Gioconda se alejó del FSLN y pasó a criticar duramente su "endechamiento".¹

Según el sitio <http://subvertidas.blogspot.com.br/2013/07/versos-e-subversas-gioconda-belli.html>:

Su obra incluye poesías, novelas, memoria y un cuento para niños. Ha sido traducida a más de 14 idiomas. Su primer libro, *Sobre la Grama* (1972), ganó

¹ "Gioconda Belli (Nicarágua, 1948) é uma das poetisas nicaraguenses mais conhecidas dentro e fora de seu país. Ainda jovem se integrou às fileiras da Frente Sandinista de Libertação Nacional (FSLN) na luta pela derrubada do governo ditatorial de Somoza. [...] Com o triunfo da Revolução Nicaraguense, em 1979, ocupou vários cargos dentro do governo revolucionário. Com a posterior burocratização do partido no poder, Gioconda se afasta da FSLN e passa a criticar duramente seu "endireitamento" (tradução dos autores para VERSOS e subversas: Gioconda Belli).

el premio de poesía de la Universidad Nacional de Nicaragua. En 1978 obtuvo el premio Casa de las Américas (Cuba) por su libro *Línea de Fuego*. Entre 1982 y 1987 publicó tres libros de poesía: *Truenos y Arco Iris*, *Amor Insurrecto* y *De la costilla de Eva*. En el 2010, su novela *El país de las mujeres* recibió el Premio Hispanoamericano La Otra Orilla. Es miembro del PEN Club Internacional y presidente del PEN Capítulo Nicaragua. Además, es miembro correspondiente de la Academia Nicaragüense de la Lengua. Escribe para diversos periódicos nacionales e internacionales y tiene un blog en el diario *The Guardian*, de Londres. Es madre de tres hijas y un hijo, y reside en Managua.²

La característica típica de Belli en su escritura se ha discutido de esta forma: "Su obra, en general, busca la identidad femenina, tratando de ser la voz de la mujer revolucionaria nicaragüense, y en ella, además de retazos autobiográficos y eróticos, muestra sus preocupaciones políticas y sociales".³

El país de las mujeres: rechazo a cualquier forma de discriminación

En esa obra, un grupo de mujeres gobierna un país y todo se enfoca en defender sus derechos. La narrativa empieza con el atentado a Viviana Sansón, la presidente de Faguas, un país latinoamericano imaginario. Es este momento que marca el retroceso de la narrativa que lleva al lector al momento en que Sansón llega al poder, a la comprensión de las razones que culminaron en la formación del Partido de la Izquierda Erótica (PIE) y la identificación de los personajes que acompañan a Viviana en el trayecto hacia la Presidencia, como llaman al edificio gubernamental. Los recuerdos de Viviana, mientras se encuentra en coma, se encargan de enlazar cada momento de su vida que tendrá como consecuencia su candidatura para la presidencia de Faguas.

El PIE quiere garantizar los derechos de la mujer y ve la oportunidad de empezar el movimiento de lucha a partir de la erupción del volcán Mitre que afecta la potencia de la población masculina, ofreciendo fuerza a la campaña feminista que se intensifica, dejando los

² ABOUT.

³ BIOGRAFÍA de Gioconda Belli.

hombres ajenos a la participación política del país y encargados de los que haceres domésticos. En este proceso, son asumidas por el PIE actitudes polémicas que desequilibran el poder entre hombres y mujeres, aunque, favoreciendo totalmente a la condición femenina, un ejemplo muy fuerte es la exposición y humillación de los violadores frente a la población.⁴

De esta manera, es una novela, que se puede decir muy entretenida, creativa e hiperbólica – reflexiva. Hay muchas verdades, evidencias de muchas cosas que ocurren alrededor y en todos los lugares además de Faguas, tratando de variados asuntos y temáticas actuales y aún tradicionales. La utopía se hace muy presente, manifestándose de manera hasta muy fuerte, incisiva, pero es una dirección utópica que hace pensar, buscar los porqués de cosas que todavía suceden.

Otro punto importante que se discurre y se puede discutir, a partir de la obra, es la caracterización de hombres y mujeres allá de la ciudadanía, sino que también están en la tutela de si mismos, actuando como “ciudadanos”. En este sentido, es posible darse cuenta de que, en esta función específica, no hay distinción entre sexos, razas, religión o situación económica. El alcance del felicismo consiste exatamente en este ejercicio pleno e igualitario de la “ciudadanía” entre los habitantes del país.

La peculiaridad narrativa en la obra de Gioconda Belli

La trama no presenta un orden convencional, posiblemente, utilizado de manera estratégica con relación a la atracción del interés del público. El lector se depara con el ápice de la narrativa, cuando el personaje central ya es presidente, seguida de otros hechos que son importantes en el encaje de la historia. Así, hay primeramente en la secuencia la explosión del Mitre, la relación de Viviana con Sebastián, el primer contacto con Patricia, el viaje de Patricia y su transformación y, al final, la renuncia de este personaje importante que es Viviana.

Otra estrategia que lleva a que la narrativa siga un camino dis-

⁴ ARÁN. El país de las mujeres.

tinto, es lo que teóricamente se visualizaría como “un absurdo”, como, por ejemplo, ver a las mujeres con el poder absoluto, tomando decisiones serias y que impactan directamente el aspecto físico y la estima masculina, hiriendo los derechos humanos y promoviendo, incluso, incoherencia para un grupo que por el movimiento en el que se estructura, puede o quizá, imagine, buscar la igualdad de género, pero en, realidad, busca la pura y simple inversión de funciones: mujeres al mercado laboral y hombres a la casa.

La pluralidad de identidades femeninas

¿Quién soy?, una pregunta que parece tan sencilla, pero, que por su subjetividad tiene mucho de complejo. El hecho de vivir es lo que forma en las personas su identidad. Es la cuestión de que: somos así y no de otra manera; somos todos iguales y aun así somos diferentes entre nosotros. El ser es afirmación y negación en acto, semejanza y diversidad. La identidad es, entonces, qué, cuánto y cómo sobre el yo y los otros, de los sujetos. La verdadera pregunta es: ¿Quién soy yo y quiénes son los otros?

La identidad de las mujeres se forma a partir del conjunto de características sociales, culturales, corporales y subjetivas que las singularizan de manera real y simbólica de acuerdo con lo vivido. Y todo incluye la perspectiva ideológica a partir de la cual cada mujer tiene conciencia de sí y del mundo, de los límites de su persona y de los límites de su conocimiento, de su sabiduría. Las mujeres existen no a partir de, pero sí existen por sí mismas. Eso es lo que es importante que se sepa, ideológicamente y de forma efectivamente como identificación social y sexual.

La cuestión presentada en el libro de Gioconda Belli se refiere a la independencia femenina y a la liberación de la mujer, la liberación de la idea de que su función social está obligatoriamente etiquetada por el género femenino. El mensaje proveniente de la narrativa indica que todos deben ser libres para materializar el ser humano que escoja ser.

El sujeto se constituye por el deseo, el hacer, el lenguaje y por el poder de afirmarse. Los cambios esenciales en la identidad de género

de las mujeres se plasman en mujeres con deseos propios de existencia, de hacer, de poseer, de reconocimiento, de saber, de creación y de fundación, también con los deseos de bienestar y trascendencia.⁵ Mientras más se gana en experiencia vivida en el protagonismo, en la autonomía, en el poder como afirmación, mientras más se toma la vida en las manos, más se define cada mujer como sujeto de su propia vida. Yo es el sujeto de su propia vida.

Belli propone un feminismo que mezcla lo tradicional y lo progresivo extremo, y demuestra que no es necesario que el feminismo tenga etiquetas o siga reglas concretas para presentar resultados exitosos. Lo que Belli propone a partir del enunciado en ese libro es que hay que respetar la pluralidad de identidades femeninas. Indica que Faguas debe tornarse un país sin etiquetas, sin enmarcaciones. En palabras de Viviana Sansón:

En vez de tratar de demostrar que somos tan “hombres” como cualquier macho y por eso aptas para gobernar, hacer énfasis en lo femenino, eso que normalmente ocultan, como si fuera una falla, las mujeres que aspiran al poder: la sensibilidad, la emotividad. [...] El feminismo es muy variado. El problema para mí no es lo que se piensa de las mujeres sino lo que nosotras hemos aceptado pensar de nosotras mismas. Nos hemos dejado culpabilizar por ser mujeres, hemos dejado que nos convenzan de que nuestras mejores cualidades son una debilidad. Lo que tenemos que hacer es demostrar cómo esa manera de ser y actuar femenina puede cambiar no solo este país, sino el mundo entero.⁶

Gioconda Belli, en su novela *El país de las mujeres*, presenta la lucha de un grupo de mujeres, un grupo femenino y feminista, mujeres que tenían el objetivo de crear y establecer una sociedad donde prevaleciera la igualdad, a través de un proceso que presenta el desequilibrio en favor de las mujeres, el combate a las etiquetas, el alcance del felicismo y la comprensión de lo masculino y lo femenino. Este desequilibrio aparece en la narrativa rompiendo la visión tradicional sobre relaciones de género demostrando que, actualmente, este es un espacio inestable y que, por su movimiento, puede contrariarse. Este

⁵ BURIN. *Estudios sobre la subjetividad femenina: mujeres y salud mental*.

⁶ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 69-70.

cambio torna conveniente el destaque al pensamiento de Simone de Beauvoir:

No se nace mujer: se llega a serlo. Ningún destino biológico, psíquico o económico define la figura que reviste en el seno de la sociedad la hembra humana; es el conjunto de la civilización el que elabora ese producto intermedio entre el macho y el castrado al que se califica de femenino.⁷

La civilización, por mucho tiempo, ha sostenido la idea de que lo femenino es frágil y es débil, separando mujeres y hombres, femeninos y masculinos. Y las etiquetas que acompañan el proceso de igualdad, pueden ser radicalmente interpretadas por el lado masculino y por una parte femenina, incluso, en los pensamientos que direccionan un carácter menos femenino a las mujeres que se empeñan en la reivindicación por el alcance esta igualdad. En este contexto, Beauvoir aún agrega que:

El hombre es un ser humano sexuado; la mujer solo es un individuo completo e igual al varón si también es un ser humano sexuado. Renunciar a su feminidad es renunciar a una parte de su humanidad. Los misóginos han reprochado frecuentemente a las mujeres intelectuales que "se abandonen"; pero también les han predicado: "Si queréis ser nuestras iguales, dejad de pintaros la cara y las uñas".⁸

Y Belli destaca eso a lo largo de su obra, señalando el hecho de que la mujer no tiene que renunciar a su feminidad, por el contrario, debe usarla, exaltarla, reforzarla, pues es un atributo femenino, una característica que la hace imponerse, que es suya. La mujer es intelectual y también es bella, teniendo atributos que altamente posicionan su estima, como sinónimo de fuerza y no de debilidad. No es la cuestión de dejar de pintar las caras y las uñas, sino no dejarse pintar como caracterización de un género débil, que necesita ser protegido, que

⁷ BEAUVOIR. *El segundo sexo*, p. 109.

⁸ BEAUVOIR. *El segundo sexo*, p. 390.

solo hace tareas domésticas, del ámbito femenino.

Pierre Bourdieu explica que el sistema falocéntrico del poder hace la división del trabajo de tal modo que asigna a los hombres oficios relacionados con el campo de lo "oficial, lo público, del derecho, la ley, lo seco, lo alto, lo discontinuo, se arrogan todos los actos breves, peligrosos y espectaculares",⁹ en tanto que a las mujeres les asigna tareas relacionadas con el campo de lo "interior, lo húmedo, lo bajo, lo curvo, lo continuo, las mujeres ven cómo se les atribuyen todas las tareas domésticas, es decir, privadas y ocultas, o dicho de otro modo, invisibles o vergonzosas".¹⁰ El hombre de un lado, la mujer de otro, un más arriba, otro más abajo. Pero la historia ha hecho cargo de demostrar que ni siempre esa es la aplicación válida por las funciones directivas que las mujeres han ocupado y están ocupando, por la capacidad femenina de igualmente comandar, organizar y gestionar en el mercado laboral. En este sentido, se puede apreender que el desequilibrio planteado por Belli en su narrativa, *El País de Las Mujeres*, proponga el ejercicio de la alteridad o la promoción de la empatía de los que, en la condición femenina o masculina, no tienen claros los objetivos que los movimientos de lucha de igualdad de género traen. Sin embargo, hay que destacar que el desprendimiento de esta interpretación exige del lector madurez a lo largo de la lectura de la historia enfocada.

Cabe argumentar: ¿es posible que la lucha del PIE incluya a todas las mujeres de Faguas? Sí, y esto se puede visualizar a partir de lo que se narra en el libro:

Mujeres de delantal, modelos, madres, santulonas, intelectuales, profesionales y putas llamaban a los programas para defender los derechos de la mujer, quejarse de las soledades de la maternidad o indagar sobre la explosión del volcán y el déficit de testosterona.¹¹

Todas tienen el deseo de participar, interactuar, hacer algo, no solo por sí mismas, sino por todos, por Faguas. El objetivo de lucha

⁹ BORDIEU. *La dominación masculina*, p. 6.

¹⁰ BORDIEU. *La dominación masculina*, p. 6.

¹¹ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 78.

femenina, en esta radicalización, se amplía para alcanzar el ideal sociológico y cultural digno. De esta manera, la mujer se forma, se encanta y encanta a los otros. Y es ese encanto que la determina y la pone como igual, como preceptora de hijos, de educación, de formación, de fuerza. De esta manera, se puede interpretar que Belli plantea la comprensión de que lo femenino es una mezcla de todo: de sencillez con complejidad, de encanto con desilusión, de debilidad con fuerza, un conjunto de dualidades antagónicas que se complementan, se conyugan, formando lo único que es la mujer, esta sí, una, mujer y mujer, sobre todo.

La utopía del felicismo y otros temas

El concepto de utopía, para muchos autores, lleva a proponer un modelo de mundo imaginado en el que la sociedad es perfecta, sin problemas ni infelicidad alguna. Se trata de la creación de una sociedad nueva, sin fallas, en la que reina la armonía y la paz, por supuesto, no se encuentra en ella la pobreza, la delincuencia o la guerra. Lo que se busca es la autosuficiencia de la sociedad, en todos los sentidos.¹²

Vivir el felicismo, como abordado en esta narrativa de Belli, en un país donde la realidad social y económica no lo favorece y que, al principio, no justifica el poder absoluto de las mujeres, es o gran utopía de la obra. En primera instancia, porque el gobierno no puede controlarlo directamente. En segunda instancia, la preocupación del gobierno con la población de su país se relaciona directamente a mejoras en las condiciones económicas y sociales, pero en el caso de Faguas, esa cuestión resulta difícil, una vez que la capacidad productiva del país es restringida y los productos de exportación son primarios, es decir, de bajo valor en el mercado internacional. Eso se puede visualizar a partir del siguiente fragmento: “ – A mí me gusta la idea – dijo Rebeca. – Tiene razón Eva sobre el desempleo, pero Faguas apenas ha desarrollado

¹² MORO. *Utopía*.

su capacidad productiva. Vivimos de préstamos.”¹³

El pensamiento sobre la construcción histórica de la economía de los países latinoamericanos queda aclarada en la descripción de Faguas. Esta a su vez, es una pequeña isla caribeña que vive el desafío de coincidir el desarrollo social, económico y el felicismo que, de acuerdo a lo que se destaca, es parte importante de la planificación del PIE:

Enfocar la productividad del país a lograr la autosuficiencia alimentaria y energética, y a la producción de dos productos básicos de exportación: flores y oxígeno.¹⁴

Ese día tomó conciencia de que no importaba el tamaño de su país. Como decía la teoría del caos, una mariposa agitando sus alas en el Caribe podía causar tormentas que sacudieran el pensamiento adormecido y negligente del planeta entero.¹⁵

A partir de esta información, podemos pensar en las inquietudes que la Belli levanta, al llevarnos a pensar en la situación de dependencia y a las restricciones o quizá dificultad de gestionar la economía de países en desarrollo que necesitan, primeramente, conocerse para promocionar el crecimiento económico y el desarrollo de manera significativa. Sin embargo, esta reflexión también nos plantea el pensamiento sobre los que están encargados de hacerlo y de sus verdaderos intereses. La tabla de un estudio económico reciente de CEPAL/ONU (2014) nos lo indica.

Estudio sobre el desarrollo del comercio en Centroamérica (CEPAL/ONU, 2014):

¹³ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 72.

¹⁴ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 93.

¹⁵ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 166.

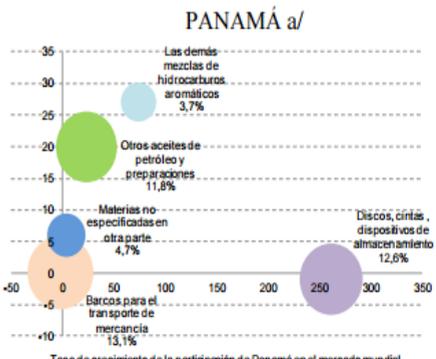
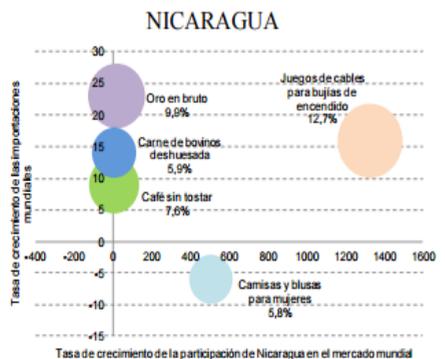
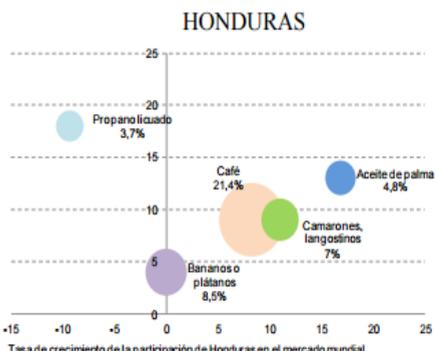
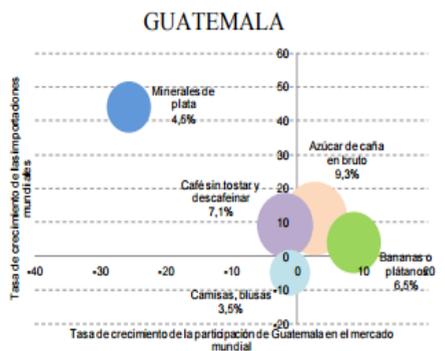
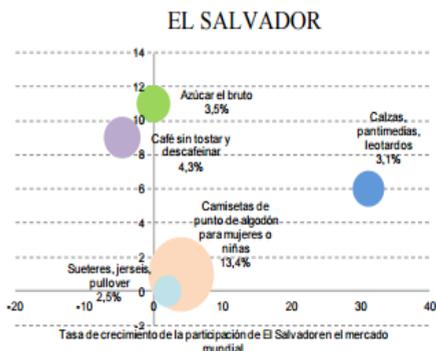
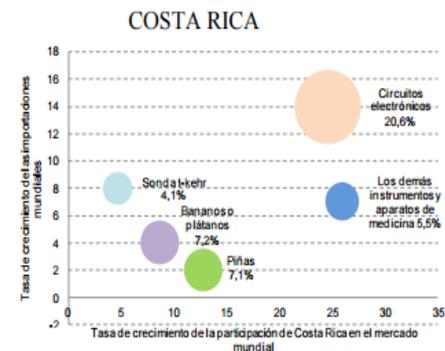


Figura 1 – Desarrollo del comercio en Centroamérica.
 Fuente: CORDERO. El comercio de bienes y servicios en Centroamérica, 2014, p. 25.

Finalmente, se puede identificar esta situación muy cercana a nosotros con el ejemplo de la *Comunidade de Noivas do Cordeiro*, un pueblo mayormente compuesto por mujeres que a su vez, buscan mover la economía del espacio a través de la acción de emprender, produciendo artesanías como alfombras, ropas, colchas, queso, bizcocho, entre productos básicos¹⁶ para garantizar su sobrevivencia. Relacionar este ejemplo con la situación de Faguas es pensar en los procesos que culminan y desencadenan las condiciones de desarrollo de cada lugar esta parte del continente americano que es Latinoamérica.

El aborto, ¿complementación o privación?

El aborto es uno de los temas tratados en el libro. Viviana lo ve como algo que no se puede evitar, teniendo en cuenta que Faguas es un país con alto índice de violencia sexual y bajas condiciones de vida. Así, el embarazo para muchas mujeres era visto como el primer paso hacia el camino de la pobreza total. Sin embargo, la presidente crea medios como las guarderías, en los puestos de trabajo de las mujeres, para que puedan ver la maternidad como algo que las puede completar en vez de privarlas de progresar profesionalmente.

La Ley del Aborto Inevitable preveía no dejar piedra sobre piedra hasta garantizar que, por razones económicas, de opciones de trabajo, de preocupaciones sobre el cuidado futuro del hijo, ninguna mujer viese el aborto como una opción necesaria. Tanto mímolo les ofreceremos, explicó Viviana, que, tal como debía siempre haber sido, la mujer sentirá el embarazo como algo que enriquecerá su vida, que le dará ventajas sociales, no como lo que la obligará a la pobreza o a la renuncia de sus opciones. Para abolir el aborto lo que falta no es prohibirlo,

¹⁶ NOIVAS do Cordeiro. Documentario de Alfredo Alves, narrado por Lya Luft y exhibido el junio de 2008, por el canal GNT. Cuenta la historia de la localidad "Noiva do Cordeiro", del municipio de Belo Vale (MG), ubicado a 100 km de Belo Horizonte, que, aparentemente, es una comunidad rural como tantas otras, no obstante, lleva características que la hace diferente, ya que las mujeres son la mayoría absoluta y que sufren de fuerte prejuicio y aislamiento. Los rumores de que las mujeres de allí eran "prostitutas" afectarían la vida en la comunidad. Hace algunos años, las mujeres resolvieron cambiar esa realidad. Buscando recursos y luchando por sus derechos, fundaron una asociación comunitaria. Con eso, consiguieron crear una escuela de informática, la primera de la zona rural de Minas Gerais. Esa conquista hizo con que, poco a poco, empezaran a ser respetadas por las comunidades vecinas.

sino dejar de penalizar la maternidad.¹⁷

Por otra parte, es importante destacar que la planificación gestora del PIE no preveía la promoción de condiciones en la salud pública para las mujeres que, por la libertad de decidirse sobre su cuerpo, optaban por la realización de este procedimiento de salud.

La ley había sido aprobada tras lograr ella votos clave de la oposición, convenciéndola de que era inútil prohibir el aborto. Ocurría de todas formas y era la incapacidad de hacerlo en las condiciones adecuadas la responsable de las muertes.¹⁸

Gioconda Belli ha citado a Jorge Luís Borges en una bitácora, el octubre de 2009, en que ha dicho: “me duele una mujer en todo el cuerpo”, del poema “El amenazado”. Ha citado este trecho por el hecho de ser mujer, lo que, por el cobro de la sociedad, según la autora, es algo *pesado* de ser. Y en esa discusión levanta la discusión sobre el aborto, indicando que “setenta mil mujeres – ocho por hora – mueren anualmente en el mundo como consecuencia de abortos fallidos”.¹⁹ Belli indica que es la mujer la que tiene que enfrentar la realidad y la que debe decidir “entre el instinto de dar vida” y “el instinto de supervivencia”. Es ella que tiene el instinto de maternidad. Hay muchas barreras que deben ser traspasadas, es lo que indica. Y frente a todo eso hay una complejidad psíquica que lleva a que no se debe juzgar, condenar a nadie sin que se sepa lo que la llevó – aquella persona – a hacer determinadas acciones. Lo que ocurre en el país de origen de la autora, en Nicaragua, es que la hace actuar y decir las cosas que dice. Ella, lo que quiere es encontrar una especie de *curación* para el dolor que aflige en el cuerpo de las mujeres *nicaragüenses*, y por eso indica: “me duelen en todo el cuerpo las mujeres así maltratadas, las que

¹⁷ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 116.

¹⁸ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 116.

¹⁹ ME DUELE una mujer en todo el cuerpo.

leyes inicuas obligan a morir en mi país”.²⁰

Violación y/o resolución

En la obra de Belli, la medida que la presidente toma en lo que refiere a la violencia sexual es la exposición de los violadores desnudos al público. Esa medida, que al principio puede parecer justa, padece el infortunio de herir los derechos humanos de los que son humillados. Sin embargo, nos lleva a reflexionar sobre la creación de un conjunto de leyes volcadas hacia la resolución del problema de modo humanamente admisible. La extensión de Faguas es un factor que podría favorecer la fiscalía de estas leyes. Por lo contrario, lo que hay es la ampliación de problemas como los relacionados a la violación sexual x derechos humanos.

Belli presenta datos de un feminismo fuerte, decidido y que trae datos de que las mujeres no deben dejarse ser aplastadas por los hombres. Su obra implica en momentos como si ya no se pudiera más soportar tantas persecuciones, tantos prejuicios. Aunque la obra sea, por veces, un tanto radical, lo que quiere la autora es implementar la idea de que la violencia es tanta que puede generar nuevas violencias. Lo que ocurre en su país de origen, Nicaragua, la enmarca y pasa a formar parte de su escritura, hecho en que, procurando llevar ideales de libertad y de lucha por la libertad, acaba por insertar en sus textos ideas de no aceptación y de revueltas y formas de rechazo. No quiere y lucha en contra a la violación de los derechos de las mujeres, por eso, por veces, es tan radical.

El poema “Queremos flores” destaca de manera más aclarada las ideas de Gioconda Belli:

Amanece con pelo largo el día curvo de las
mujeres,
¡Qué poco es un solo día, hermanas,
qué poco, para que el mundo acumule flores
frente a nuestras casas!
De la cuna donde nacimos hasta la tumba

²⁰ ME DUELE una mujer en todo el cuerpo.

donde dormiremos
– toda la atropellada ruta de nuestras vidas –
deberían pavimentar de flores para celebrar-
nos
(que no nos hagan como a la Princesa Diana
que no vio, ni oyó
las floridas avenidas postradas de pena de
Londres)
Nosotras queremos ver y oler las flores.
Queremos flores de los que no se alegraron
cuando nacimos hembras
en vez de machos,
Queremos flores de los que nos cortaron el
clítoris
Y de los que nos vendaron los pies
Queremos flores de quienes no nos man-
daron al colegio para que cuidáramos a
los hermanos y ayudáramos en la cocina
Flores del que se metió en la cama de noche
y nos tapó la boca para
violarnos mientras nuestra madre dormía
Queremos flores del que nos pagó menos
por el trabajo más pesado
Y del que nos corrió cuando se dio cuenta
que estábamos embarazadas
Queremos flores del que nos condenó a
muerte forzándonos a parir
a riesgo de nuestras vidas
Queremos flores del que se protege del mal
pensamiento
obligándonos al velo y a cubrirnos el cuerpo
Del que nos prohíbe salir a la calle sin un
hombre que nos escolte
Queremos flores de los que nos quemaron
por brujas

Y nos encerraron por locas

Flores del que nos pega, del que se emborracha
Del que se bebe irredento el pago de la comida del mes
Queremos flores de las que intrigan y levantan falsos
Flores de las que se ensañan contra sus hijas, sus madres y sus nueras
Y albergan ponzoña en su corazón para las de su mismo género
Tantas flores serían necesarias para secar los húmedos pantanos
donde el agua de nuestros ojos se hace lodo; arenas movedizas tragándonos y escupiéndonos,
de las que tenaces, una a una, tendremos que surgir.
Amanece con pelo largo el día curvo de las mujeres.
Queremos flores hoy. Cuánto nos corresponde.
El jardín del que nos expulsaron.²¹

Las flores son las leyes que Belli desea como un reto de ejecución concreta, real y no pura y simplemente parte importante de una obra literaria.

Consideraciones finales

Aunque la manera como la narrativa se desarrolla y como son abordados los temas transversales, lo que ocurre por veces de manera muy fuerte en algunos momentos, las reflexiones y la provocación que plantea Gioconda Belli en la obra *El país de las mujeres* tienen

²¹ QUEREMOS flores de Gioconda Belli.

un nivel de importancia muy alto. El énfasis del aprendizaje que el lector puede desprender de la obra depende de la postura que asume ante la narrativa y se relaciona directamente a la manera cómo ve el mundo y a las experiencias y conocimientos adquiridos a lo largo de su vida. En ese sentido, uno entre muchos de los aprendizajes que se puede sacar sobre *El País de las mujeres* es justamente que se trata de una obra que madura al lector al proponerle la posibilidad de analizar lo que se revela a lo largo de la narrativa desde una doble perspectiva sobre el feminismo. Por una parte, hay la lucha de mujeres que buscan la igualdad de derechos, que muestran la capacidad productiva que sobrepasa el espacio de la casa y del ámbito familiar. Es como indica Simone de Beauvoir: "El día que en que la mujer le sea posible amar con su fuerza, no con su debilidad, no para huirse, sino para hallarse, no para destituirse, sino para afirmarse, entonces el amor será para ella, como para el hombre, fuente de vida y no de mortal peligro".²² Finalmente, la obra trae al lector temas que forman parte de variadas realidades, siendo una obra atemporal. Lo que discurre está allá del tiempo y es representativo de que mujeres tienen que ser fuertes y luchar sabiamente por sus derechos, reconociendo también los deberes que acompañan esta conquista.

Referencias

ABOUT. *Gioconda Belli*. Disponible en: <<http://www.giocondabelli.org/about/>>. Acceso en: 17 ago. 2016.

ANASTASIO, Somoza García. *Nicaragua Actual*. Disponible en: <<http://www.nicaragua-actual.info/somozapadre.html>>. Acceso en: 17 ago. 2016.

ARÁN, Rosario. *El país de las mujeres*. Libros y literatura. 11 ene. 2012. Disponible en: <<https://www.librosyliteratura.es/el-pais-de-las-mujeres.html>>. Acceso en: 17 ago. 2016.

BEAUVOIR, Simone de. *El segundo sexo*. Disponible en: <<http://users.dsic.upv.es/~pperis/El%20segundo%20sexo.pdf>>. Acceso en: 1 ago. 2016.

BELLI, Gioconda. *El país de las mujeres*. Badalona: Parramón Ediciones, 2010. Disponible en: <http://187.216.193.232/biblos-imdf/sites/default/files/archivos/00358pais_mujeres_completa.pdf>. Acceso en: 1 ago. 2016.

BIOGRAFÍA de Gioconda Belli. *Lecturalia*. Disponible en: <<http://www.lecturalia.com/autor/318/gioconda-belli>>. Acceso en: 1 ago. 2016.

²² BEAUVOIR. *El segundo sexo*, p. 382.

- BORDIEU, Pierre. *La dominación masculina*. Disponible en: <http://www.catedras.fsoc.uba.ar/epede/la_dominacion_masculina.pdf>. Acceso en: 1 ago. 2016.
- BURIN, Mabel. *Estudios sobre la subjetividad femenina: mujeres y salud mental*. Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano, 1987.
- CEPAL ONU. *Estudio del Comercio en Centroamérica el 2014*. Disponible en: <<http://www10.iadb.org/intal/intalcdi/PE/2014/14948.pdf>>. Acceso en: 19 oct. 2015.
- CORDERO, Martha. El comercio de bienes y servicios en Centroamérica, 2014. *Comisión Económica para América Latina y el Caribe*. Disponible en: <http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/37201/S1420808_es.pdf?sequence=1>. Acceso en: 2 jan. 2017.
- DIDIER, Diogo. Noivas do Cordeiro. *Ser feliz é ser livre*. 30 jan. 2012. Disponible en: <<http://serfelizeserlivre.blogspot.com.br/2012/01/noivas-do-cordeiro.html>>. Acceso en: 1 ago. 2016.
- EL LIBRO. *Partido da la izquierda erótica*. Disponible en: <<http://www.partidoizquierdaerotica.com/el-libro/>>. Acceso en: 1 ago. 2016.
- FRENTE Sandinista de Liberación Nacional. In: WIKIPEDIA. Disponible en: <https://es.wikipedia.org/wiki/Frente_Sandinista_de_Liberaci%C3%B3n_Nacional>. Acceso en: 17 ago. 2016.
- ME DUELE una mujer en todo el cuerpo. *Gioconda Belli*. 2009. Disponible en: <<http://www.giocondabelli.org/me-duele-una-mujer-en-todo-el-cuerpo/#more-407>>. Acceso en: 17 ago. 2016.
- MORO, Tomás. *Utopía*. 15. ed. México: Porrúa, 2003.
- NOIVAS do Cordeiro. Direção: Alfredo Alves. 2007. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=cvmj1HORxso>>. Acceso en: 17 ago. 2016.
- NUUESTRA historia. *PEN International*. Disponible en: <<http://www.pen-international.org/nuestra-historia/?lang=es>>. Acceso en: 17 ago. 2016.
- QUEREMOS flores de Gioconda Belli. *Arte y violencia de género*. Disponible en: <<http://arteyviolenciadegenero.blogspot.com.br/2013/11/queremos-flores-de-gioconda-belli.html>>. Acceso en: 17 ago. 2016.
- VERSOS e subversas: Gioconda Belli. *Subvertidas*. Disponible en: <<http://subvertidas.blogspot.com.br/2013/07/versos-e-subversas-gioconda-belli.html>>. Acceso en: 17 ago. 2016.

La utopía en *El país de las mujeres*, de Gioconda Belli

Beatriz Fontenelle
Larissa Vaz
Luiza Silveira
Pedro Mourão
Thiago Landi

Introducción

El país de las mujeres, obra de la escritora nicaragüense Gioconda Belli, fue publicada en 2010. Narra la historia de cinco mujeres feministas que fundan un partido político con la intención de mejorar la vida de las mujeres en su país y de promover un significativo cambio social. Para lograrlo, crean el PIE – Partido de la Izquierda Erótica –, cuyo objetivo es instituir la felicidad para todos los hombres y todas las mujeres del país ficticio de Faguas.

La erupción del volcán Mitre, que está alrededor del pequeño país, hace lo inverosímil: baja la testosterona de los hombres de Faguas, sugerido en la obra como nación patriarcal, androcéntrica y misógina, promoviendo la subida de las mujeres al poder. De ese modo, el Consejo Político del PIE, formado por los personajes Viviana Sansón – la presidente –, Eva Salvatierra, Martina Meléndez, Rebeca de los Ríos e Ifigenia Porta, traza un plan político para alcanzar sus objetivos, tales como la garantía de libertad irrestricta, igualdad, paz y respeto entre hombres y mujeres. Así, la autora propone, entre otros, una inversión de papeles en la novela: los hombres asumen las tareas domésticas mientras las mujeres van a trabajar.

En este artículo, seleccionamos tres propuestas del PIE las cuales usaremos para analizar el concepto de utopía, son ellas: la punición extremada a los violadores, la ginocracia y el felicismo. A partir de esos ejes, pensaremos la cuestión utópica en la obra de Belli; sin embargo, no vamos a cerrar la discusión, sino proponer reflexiones acerca de temas problemáticos en nuestra sociedad y en la de Faguas. Al final, intentaremos traer ejemplos reales que sonarían como utópicos,

pero forman parte del mundo de las cosas realizables.

Utopía

La palabra *utopía* empezó a ser conocida a partir del libro homónimo, de 1516, de Thomas More, humanista inglés. Antes de describir su famosa isla imaginaria, la cual se encontraría en alguna parte del Nuevo Mundo, el editor nos explica, en la "Introducción", que la etimología del término se da por la fusión del adverbio griego *ou* (no) al sustantivo *tópos* (lugar): un "no lugar"; o sería más bien un juego de palabras con el vocablo compuesto griego *eutopía*: lugar feliz o afortunado.

En esa isla idealizada, toda la población vive en armonía y trabaja en favor del bien común, con un sistema sociopolítico ideal. Desde entonces, el sentido que la palabra *utopía* ganó – de una sociedad perfecta – se conserva tal cual en el título completo del libro de More: *De Optimo Reipublicae Statu deque Nova Insula Utopia* (Libro del estado ideal de una república en la nueva isla de Utopía).

Por su vez, para el filósofo y sociólogo alemán del siglo XX, Herbert Marcuse, la utopía se refiere a proyectos de transformación social cuya realización es considerada imposible. Así lo son porque, mientras existan factores subjetivos y objetivos de una cierta situación social que se oponen a su transformación, es imposible la traducción de un plan de una nueva sociedad en hechos concretos. O sea, es la inmadurez de las condiciones sociales que impide su ejecución.

También se puede considerar impracticable el trazado de una transformación social cuando se lo contradice con leyes científicas, biológicas, físicas etc. Ejemplificando con *El país de las mujeres*: el hecho de que una nube negra, resultado de la explosión del Volcán Mitre, ocasione la baja del nivel de testosterona de los hombres de una variación normal de 350 a 1.240 nanogramos para una de 50 ó 60 es imposible de suceder, de acuerdo con las leyes citadas anteriormente.

En cambio, las transformaciones sociales que no tengan factores subjetivos u objetivos que las embarguen ni siempre son irrealizables, al menos provisoriamente. Provisoriamente porque no se conocen

realizaciones históricas anteriores del suceso. Así como en la obra en cuestión, no hay un país donde solamente mujeres trabajan para el Estado.

Por fin, según Marcuse, el proyecto revolucionario puede ocurrir por la potencial superación de los movimientos opuestos, justamente lo que buscó alcanzar Viviana Sansón con las oposiciones a las medidas extremadas que su partido quiso implantar en Faguas.

Los violadores

Una de las medidas creadas por el gobierno de las mujeres en Faguas que causa curiosidad concierne a los violadores encarcelados. En la historia:

De Eva fue la idea de exhibir a los violadores en sitios públicos, en celdas abiertas como jaulas. Los sacaban los jueves y los dejaban en exhibición todo el fin de semana en mercados, plazas, en los barrios donde vivían las víctimas o en las rotondas con mayor circulación vehicular [...]. A cada reo le ponían sobre la jaula un rótulo describiendo la razón de su encierro. [...] Frente a las jaulas, en una urna, la población dejaba notas y sugerencias de cómo debía castigarse el crimen. En general, sugerían crueles castigos: castración, prisión perpetua, flagelación, linchamiento, muerte.¹

Hacerlos pasar vergüenza era someterlos a una pena moral similar a la que sufrían sus víctimas, sobre todo las que optaban por callarse, que eran, por fortuna, cada vez menos, pues aquellos castigos las habían envalentonado a denunciar a sus victimarios. Al fin se sentían comprendidas en su agravio y en la intimidad admitían que les gustaba ver aquellos hombres encerrados en jaulas como monos.²

Lo que sorprende es que, por primera vez en la obra, las mujeres en el poder asumen una posición de fuerza en contra de los hombres. Posición esta que marca la dominancia femenina no solo en la Administración Pública, sino también en la Justicia Criminal de Faguas. El gobierno de Viviana va aún más lejos cuando decide ultrapasar el límite de la privación de libertad a estos criminales, volviendo a la an-

¹ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 59.

² BELLI. *El país de las mujeres*, p. 60.

tiqúisima práctica de punición física:

Con este impulso, Eva logró que la Asamblea aprobara el uso de un tatuaje – menos espectacular pero igualmente útil – para violadores reincidentes. [...] Se acordó que les tatuaría una pequeña V en la frente en lugar de la palabra completa en el estómago.³

La temática de los violadores en la novela es un artificio utilizado por la autora Gioconda Belli para que el lector piense hasta dónde y cómo es posible pensar un país que sea más justo con el género femenino al implantar medidas tan extremadas. Así dicho, se cree que la medida tomada por el PIE es, a pesar de jurídica e histórica, uno de los aspectos utópicos del *País de las mujeres*, lo cual buscaremos explicar adelante.

Según el punto de vista legal, una vez que Faguas se asemeja estructural, política y jurídicamente a muchos de los países latinoamericanos, se puede notar que el país ficticio adopta la democracia como régimen político: tiene una presidente como jefe del Poder Ejecutivo, un Congreso que elabora leyes, como también una Constitución que rige su sistema jurídico y solo es modificada por medio de una Asamblea Constituyente.

Países de semejante estructura son signatarios de Tratados Internacionales de Derechos Humanos y tienen sus disposiciones ya consagradas en las Constituciones Nacionales. Podemos aquí traer el ejemplo brasileño de la Constituição Federal da República de 1988 con los siguientes fragmentos del artículo quinto de esta Carta Magna, que dispone sobre los derechos y garantías fundamentales:

III – ninguém será submetido a tortura nem a tratamento desumano ou degradante;
XXXVII – não haverá juízo ou tribunal de exceção;
XLI – a lei punirá qualquer discriminação atentatória dos direitos e liberdades fundamentais;
XLVI – a lei regulará a individualização da pena e adotará, entre outras, as seguintes:

³ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 60.

- a) privação ou restrição da liberdade;
- b) perda de bens;
- c) multa;
- d) prestação social alternativa;
- e) suspensão ou interdição de direitos;

XLVII – não haverá penas:

- a) de morte, salvo em caso de guerra declarada, nos termos do art. 84, XIX;
- b) de caráter perpétuo;
- c) de trabalhos forçados;
- d) de banimento;
- e) cruéis;

XLVIII – a pena será cumprida em estabelecimentos distintos, de acordo com a natureza do delito, a idade e o sexo do apenado.⁴

Técnicamente, la referida Asamblea convocada por Eva – que aprobó la medida del tatuaje en los violadores – modificaría normas basulares de la constitución de cualquier país democrático, lo que es prácticamente imposible de ser llevado a cabo sin que haya un golpe o maniobra dictatorial. Y este no es el caso de las integrantes del PIE. Como mencionado, el partido liderado por Viviana buscó en todas las frentes los ideales de democracia y de justicia y, por medio de ellos, alcanzó el poder político a las mujeres de su país. Parece contradictorio que un gobierno de semejante inspiración para su pueblo por fin resucite normas de épocas negras de la historia.

Históricamente, es importante fijarse que los latinoamericanos ya conocemos muy bien qué sucede cuando el Estado elige enemigos políticos dentro de sus propias fronteras, sean ellos comunistas, obreros, capitalistas, hombres o mujeres. Las normas que hoy establecen las garantías arriba señaladas son resultados de la lucha contra Estados que persiguieron, torturaron y mataron personas, sin oportunidad de defensa o respeto a sus condiciones de sujeto.

Por otro lado, a las líderes del PIE no les gustaría tener su Justicia comparada a la de países islámicos donde se cortan las manos de ladrones o que matan a mujeres “adúlteras” con piedrazos en medio a plazas públicas. Tampoco les gustaría desistir de perfeccionar la Justicia Criminal formando un sistema vengativo que busca, encarcela

⁴ BRASIL. Constituição (1988).

y marca a los violadores en la piel sin que nada más hagan para que delitos como esos ocurran otras veces. La llamada Guerra a las Drogas ya sirve como ejemplo de que apenas el endurecimiento de las penas no resuelve, y aún menos evita que transgresiones sean cometidas.

Por más terrible que sea el crimen de violación, el gobierno de Sansón sabe que las conquistas del siglo XX cobraron su precio con pérdidas de innúmeras vidas y todavía lo cobran: no hay valores democráticos para uno u otro grupo. Si los hay, son para todos. Desde el tipo más vil al más bondadoso o justo. O sea, los violadores, así como otros criminales, deben ser debidamente encarcelados y sufrir las penas determinadas por la Ley Penal de su país. Tal ley posee su vigencia bajo los principios constitucionales e internacionales ya consagrados en los países occidentales.

La ginocracia

Otra de las propuestas del PIE consiste en lo que llamaron de ginocracia: una medida polémica, aprobada en el Legislativo, que propone un cambio de papeles, apartando a los hombres de todos los cargos públicos por seis meses, sin que dejaran de recibir sus sueldos, para que las mujeres trabajasen en sus lugares.

La idea por detrás es hacer con que los hombres ejercieran las actividades domésticas destinadas a las mujeres desde siempre, y al hacerlo, especulasen sobre la distribución de los roles de género en la sociedad. A continuación, veremos algunos fragmentos de la novela que presentan puntos de vista acerca de esta medida. El propósito es que recorramos un camino reflexivo sobre una posible puesta en marcha de la ginocracia en el mundo no ficcional. A seguir, el diálogo entre Viviana Sansón y Emir, su novio y gran admirador:

- Estoy segura de que va a funcionar, Emir. Es una señal inequívoca de un cambio irrefutable, será una lección de esas que solo enseña la práctica. El poder tiene signo masculino y los hombres necesitan vivir en carne propia lo que significa ser marginales, que el otro sexo decida por ellos. Además de que es la única manera de que experimenten la vida doméstica como una realidad.
- No querría decir esto, pero me parece que se te subió el poder a la cabeza. Lo peor que te puede pasar es creer que imponer es poder. [...]

– No jugués con mi cabeza, Emir. Nunca propusimos la anarquía ni el fin del Estado. La idea es cambiar la naturaleza de la autoridad. Y lo vamos a hacer, pero no podemos realizarlo si constantemente estamos siendo forzadas a actuar dentro de los mismos esquemas. [...]

– Te contesto con la mejor cita de Henry Kissinger: “No puede haber batalla entre los sexos porque hay demasiada confraternización con el enemigo.” Vos lo que querés es eliminar esa convivencia, ¿correcto? ¿Qué ganarán con eso, aun en el supuesto de que tengás la razón? No pueden tener a los hombres al margen para siempre. Es absurdo.

– ¿Sabés qué vamos a ganar? Confianza en nosotras mismas. Eso es lo que vamos a ganar. Esa es la batalla más ardua para nosotras las mujeres.⁵

Según la opinión de Emir, la idea de Viviana suena incoherente. Aunque portara un espíritu liberal, creía que el poder se le subía a la cabeza, que el cambio que ella añelaba no iba por la construcción de un estado matriarcal.

Las críticas siguen: en una ocasión, la presidente fue invitada a discursar en la Asamblea de Naciones Unidas. En el evento, la oposición la acusó de promover un *apartheid*, lo cual ella consideró una oportunidad en las manos, una vez que creía que, si de *apartheid* se trataba, no existe nadie más apartada en la sociedad que la propia mujer. Veamos un fragmento de su discurso:

Parece mentira que en el siglo XXI todavía discutamos si socialismo o capitalismo o crisis económica, sin percatarnos de que no hemos resuelto todavía el problema de la dominación o del abuso dentro de nuestras propias casas. Nosotras las mujeres hemos demostrado que somos capaces de pensar fuera de lo establecido, salirnos de esta caja negra del desastre anunciado; la suerte de la humanidad no está echada porque nosotras aún no nos hemos pronunciado. Y tendrán que admitir que siendo nosotras quienes los hicimos a todos ustedes, ahora les toca escucharnos, dejar el cinismo, el escepticismo, los trucos y permitirnos el espacio pequeñísimo que demandamos para este experimento, este reinvento de sociedad. Nosotras queremos otro mundo.⁶

Aquí, observamos una posición más sólida por parte de la jefe del Ejecutivo de Faguas. Delante de los juicios, su discurso tiene un tono beligerante e irreductible. Defiende la ginocracia como un experi-

⁵ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 124-125.

⁶ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 166.

mento necesario a un “reinvento de sociedad” que ahora toca a ellas, por derecho, emprender, una vez que el problema del patriarcado y de la opresión de las mujeres todavía no había sido resuelto por un sistema encabezado desde siempre por hombres.

A lo largo de la novela, debido al coma a que había sido sometida por el atentado que sufrió, Viviana pasa por un proceso de autorreflexión en el que recuerda algunos episodios importantes de su vida. Una vez recuperada, se pronuncia nuevamente acerca de la medida:

No me arrepiento de la locura que fue mandar a los hombres a sus casas, sacarlos del Estado. Admito que fue una medida extrema. Afortunadamente, Faguas, siendo pequeña, pudo darse el lujo de crear artificialmente ese laboratorio en el que barajamos identidades y roles como nos dio la gana. Pagué un precio. No me atrevería a proponerlo como un requerimiento imprescindible para que la sociedad reconozca a las mujeres y las mujeres, sobre todo, se reconozcan a sí mismas, pero que sí sé es que en mi país significó un cambio profundo que valió absolutamente la pena.⁷

Más moderadamente, a diferencia del discurso mostrado anteriormente, la presidente admite que su idea era extrema y reconoce que la ginocracia no es una medida indispensable para hacer con que la sociedad supere el patriarcado; sin embargo, reafirma su validez en tanto mecanismo de cambio de su país.

Delante de todo lo expuesto, y pensando en el modelo democrático occidental y la realidad política brasileña, hemos planteado algunas cuestiones: ¿Sería posible pensar en un modelo ginocrático en Brasil? ¿O tal medida gana un status utópico? ¿La medida lograría pasar por el Congreso Nacional? ¿Es necesario un gobierno ginocrático para lograr cambios que promuevan efectivamente la igualdad de género? ¿Nuestra sociedad apoyaría esa medida? ¿Vivimos en una sociedad todavía patriarcal?

Felicismo

Una de las propuestas del PIE era limpiar el país, barrerlo, sacudirlo,

⁷ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 202.

lampacearlo y lavarle el lodo hasta que brillase en todo su esplendor. La definición de esta nueva ideología, según las mujeres del partido, sería la felicidad per cápita, y no el crecimiento del Producto Interno Bruto como eje del desarrollo. Proponen que sea medida "la prosperidad no en plata sino en cuánto más tiempo, cuánto más cómoda, segura y feliz vive la gente".⁸

Así como el felicismo creado por esas mujeres, en Francia se creó el Socialismo Utópico. Los precursores de Thomas Morus deseaban una sociedad ideal, donde las clases compartieran armónicamente el mismo espacio. En el felicismo, lo más importante sería la cuestión del género, mientras que en el Socialismo se privilegió las clases sociales. Ellos pretendían un cambio repentino en la conciencia de los individuos, así como las integrantes del PIE; no obstante, en la narrativa, esas mujeres actúan de forma extremada para hacer cumplir sus anhelos. Un ejemplo es que los hombres sean obligados a dejar sus empleos y actuar como amos de casa.

Sobre el libro, la autora afirma que leerlo sería como:

Vislumbrar las posibilidades de la imaginación femenina. Hasta ahora, el mundo ha sido manejado por los hombres. Las mujeres que han intentado ejercer el poder se han sentido obligadas a de-sexualizarse y a poner en neutro sus hormonas y su feminidad. Este libro plantea el poder como un proyecto de la mentalidad femenina, ordenado y re-pensado para cambiar el centro de donde irradian los esquemas que luego se reproducen en la sociedad: la casa misma. Viviana Sansón y sus amigas del Consejo del PIE gestan un poder que empieza por casa. Se trata de eliminar la semilla de la primera forma de dominación: la dominación de la mujer a manos del hombre.⁹

Gioconda Belli se define como feminista, así como sus personajes integrantes del Partido de la Izquierda Erótica. Nos hace razonar sobre ese sujeto que ha sido gobernado y delimitado en pro del deseo masculino; como también cuestionar los discursos que dicen que el lugar de la mujer es en la cocina o en el cuidar a los hijos. Las mujeres han sido sometidas a muchas opresiones, y la escritora utiliza de las

⁸ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 71.

⁹ EL LIBRO. *Partido da la izquierda erótica*.

hipérboles para que el lector reaccione acerca de la realidad y, quizás, proponga una posibilidad de cambio.

Aunque los personajes sean feministas, lo que desean es la felicidad humana. Por ello, el felicismo no está destinado solamente al género femenino. Pero ellas mismas se cuestionan si tal medida sería posible o si sería una utopía.

– Y hemos elevado *cometas utópicas* que da miedo también... – dijo Eva.

– Eva, *no es utopía pensar que las mujeres tendríamos un enfoque diferente*, insistió Viviana. – Si nos ponemos a pensar en la experiencia de vida que tenemos cada una, nos damos cuenta de que no hay igualdad. Miren el trabajo, por ejemplo: La mujer ha hecho enormes avances en los países desarrollados, pero a mí que no me digan que no les toca a ellas el mayor peso de la casa y los hijos. Por eso es que existe ese techo de cristal que solo unas pocas traspasan. ¿Por qué creen que Alemania, Italia, España se están quedando sin gente? Si no fuera por los inmigrantes, solo ancianos habría... Las mujeres no quieren reproducirse porque hacerlo significa dejar de vivir para dedicarse a criar. La maternidad en todo el mundo está penalizada; la mujer es penada por quedar embarazada, por parir y por cuidar a los hijos. Y es que entramos al mundo del trabajo, pero el mundo del trabajo no se adaptó a nosotras. Está pensado para hombres que tienen esposas. Si las mujeres hubiéramos organizado el mundo, el trabajo no estaría segregado de la familia, estaría organizado alrededor de la familia: habría guarderías maravillosas y gratis en los propios centros de trabajo. Podríamos estar con los hijos a la hora del café. Nos llevarían a los bebés para que les diéramos de mamar. Nos darían bonos productivos por cada niño que trajéramos al mundo. Ustedes habrán oído la teoría del eslabón más débil: por ser pobre y pequeña, Faguas puede ser el plan piloto de un sistema diferente propuesto por nuestro partido: el "felicismo".¹⁰

Reflexión final – ¿utópico o no? y los porqués

Aunque pensemos que las medidas propuestas por el PIE sean utópicas, existen elementos no-ficcionales que incitan la reflexión sobre cuestiones como la política de los violadores, la ginocracia y el felicismo. No intentamos aquí cerrar la cuestión, afirmando que lo que se pasa en la obra es totalmente posible en el mundo real, tampoco probar que no lo sea posible: lo que pretendemos es justamente hacer con que el lector pueda meditar sobre ellas y sacar sus propias

¹⁰ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 71. Subrayado nuestro.

conclusiones.

La política de los violadores, por ejemplo, es algo que va totalmente en contra de las constituciones de muchos países, como muestra la afirmación del Artículo quinto da Declaração Universal dos Direitos Humanos: "nadie debe ser sometido a tortura ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes".¹¹ Sin embargo, no es necesaria demasiada investigación para encontrar ejemplos de sociedades en que la tortura es algo no solo común, pero constitucionalizado, como demuestran algunos países islámicos donde mujeres son apedreadas en la calle por sospecha de adulterio.

La cuestión de la ginocracia es otro punto que, aunque nos parezca totalmente irrealizable, puede ser relativizado con el análisis de algunos datos. ¿Es realmente imposible que las mujeres tengan una posición de dominancia en la sociedad? ¿Estaría el género femenino biológicamente predestinado a posiciones pasivas? No es lo que afirma Margareth Mead en su famoso libro *Sexo y temperamento*, publicado por la antropóloga americana en 1935 (por supuesto, una mujer que hace ciencia y publica una tesis utilizada hasta los días actuales en los estudios de la antropología del género). Parece utópico, ¿no?

En la obra, después de una investigación con tres tribus de la Nueva Zelanda, la autora hace análisis para comprobar que la asociación de lo masculino con la agresividad y el poder y, en el otro lado, del femenino con la pasividad y la sumisión, son valores totalmente moldeados por influencias sociales. Según Mead:

Tendo originalmente tirado os seus valores dos valores caros a alguns temperamentos humanos e estranhos a outros, a cultura incorpora à sua estrutura, a seus sistemas político e religioso, à sua arte e sua literatura; cada geração nova é amoldada, firme e definitivamente, às tendências dominantes.¹²

Hasta los días actuales, es posible encontrar pequeños grupos sociales en que las mujeres son cultural, social y políticamente domi-

¹¹ OFFICIAL Document. Traducción libre.

¹² MEAD. *Sexo e temperamento*, p. 20.

nantes – como la tribu Musuo, en China. Sobre la imposibilidad de la adopción de políticas como el felicismo, es válido mencionar el ejemplo de la política de la Felicidad Interna Bruta (FIB), concepto idealizado en 1972 y adoptado por el gobierno de Bután. La FIB fue instituida como una de las métricas de crecimiento del país, así como el PIB. Conforme con los idealizadores, la riqueza de un país no puede ser calculada solamente por medio de la economía, sino también por la cualidad de vida y la satisfacción de sus habitantes.

El indicador toma en consideración algunos aspectos que influyeron directamente en la felicidad y la calidad de vida de los habitantes del país, como el bienestar psicológico (grado de optimismo y satisfacción en relación a la propia vida), el uso del tiempo (principalmente para el ocio y los momentos de socialización con entes queridos) y la vitalidad comunitaria (interacción y nivel de confianza entre las comunidades, cualidad de relaciones afectivas y voluntariado).

Es notable resaltar que, aunque las medidas propuestas en la obra de Gioconda Belli nos parezcan imposibles, hay que pensar en todas las evoluciones políticas y sociales que, hace poco tiempo, también fueran consideradas utópicas, como el matrimonio entre homosexuales en países como los EEUU, por ejemplo; o incluso leyes como Maria da Penha, y la del feminicidio en Brasil. Según Silva:

Muito do que parece “irrealizável” em cada época histórica específica, é apenas e tão somente do ponto-de-vista daquela época, das ideias predominantes nela. Ora, a realidade está em permanente mudança. Não levar isso em conta é decretar a morte da dialética e acreditar que não fazemos a História.¹³

Lo utópico tiene el poder de modificarse a lo largo del tiempo, volviéndose no solo posible, como obvio o banal en algunos casos. Como ejemplo, también citamos el voto femenino, que hoy es tan común pero exigió mucha lucha de los movimientos feministas.

Además, ¿qué sería del mundo sin la utopía? Aún, acorde a Silva: “Se o pensamento humano permanecesse prisioneiro da ‘realidade’,

¹³ SILVA. Ideologia e Utopia.

isto é, restrito à ordem social e legitimador desta, as sociedades seriam estacionárias”.¹⁴ El hombre necesita de las ideas utópicas para que pueda evolucionar, caminar hacia el futuro.

Referencias

BELLI, Gioconda. *El país de las mujeres*. Badalona: Parramón Ediciones, 2010. Disponible en: <http://187.216.193.232/biblos-imdf/sites/default/files/archivos/00358pais_mujeres_completa.pdf>. Acceso en: 1 ago. 2016.

BRASIL. Constituição (1988). *Constituição da República Federativa do Brasil*, 1988. Brasília: Senado Federal, 1988. Disponible en: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/Constituicao/Constituicao.htm>. Acceso en: 17 ago. 2016.

DECLARAÇÃO sobre a Protecção de Todas as Pessoas contra a Tortura e Outras Penas ou Tratamentos Cruéis, Desumanos ou Degradantes. *Gabinete de documentação e direito comparado*. Disponible en: <<http://www.gddc.pt/direitos-humanos/textos-internacionais-dh/tidhuniversais/dh-a-j-pcjp-37.html>>. Acceso en: 2 ago. 2016.

EL LIBRO. *Partido da la izquierda erótica*. Disponible en: <<http://www.partidoizquierdaerotica.com/el-libro/>>. Acceso en: 1 ago. 2016.

MANNHEIM, Karl. *Ideologia e Utopia*. Rio de Janeiro: Zahar, 1976.

MARCUSE, Herbert. Exposição de Herbert Marcuse. In: _____. *O Fim da Utopia*. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1969. p. 13-22.

MEAD, Margaret. *Sexo e temperamento*. 2. ed. São Paulo: Perspectiva, 1979.

MORE, Thomas. Introdução. In: _____. *Utopia*. 3. ed. rev. e ampl. São Paulo: Martins Fontes, 2009. p. 15-47.

O QUE É FIB? *Felicidade Interna Bruta*. Disponible en: <<http://www.felicidadeinternabruta.org.br/sobre.html>>. Acceso en: 2 ago. 2016.

OFFICIAL Document. Universal Declaration of Human Rights. *United for Human Rights*. Disponible en: <<http://www.humanrights.com/what-are-human-rights/universal-declaration-of-human-rights/articles-01-10.html>>. Acceso en: 2 ago. 2016.

SILVA, Antonio Ozaí da. Ideologia e Utopia. *Revista Espaço Acadêmico*, Maringá, n. 96, maio 2009. Disponible en: <http://www.espacoacademico.com.br/096/96esp_ozai.htm>. Acceso en: 2 ago. 2016.

¹⁴ SILVA. Ideologia e Utopia.

Las mujeres como alegoría en la obra *El país de las mujeres*, de Gioconda Belli

Fernanda Junia Aparecida Teixeira
Karlla Andrea Leal Cruz
Mariana Mendes da Silva
Nathalia Carolina Terayama
Sinara Luiza Medeiros Dias

Introducción

La autora Gioconda Belli en su obra *El país de las mujeres* utiliza muchas alegorías, no sólo del universo femenino, sino de la sociedad contemporánea de manera general. La autora Rosa Montero menciona, en su obra *La loca de la casa*:

Quando una mujer escribe una novela protagonizada por una mujer, todo el mundo considera que está hablando sobre mujeres; mientras que cuando un hombre escribe una novela protagonizada por un hombre, todo el mundo considera que está hablando del género humano.¹

O sea, hay una idea de que la literatura hecha por mujeres solo representa este género y no otras cuestiones del ser humano. Sin embargo, el hecho de Belli tener en su obra personajes mujeres, no es decir que la temática de la obra será exclusivamente sobre el universo femenino o sobre temas que solo tocan a la cuestión femenina. La autora hiperboliza los problemas a través de sus personajes para hacer que su lector reflexione sobre la sociedad y sus problemas.

La construcción de una mujer nueva en la literatura no viene solamente de las esposas que sufrían resignadamente las infidelidades del marido, ni de las casadas acusadas de adulterio; tampoco de las solteras entregadas a llorar un amor desgraciado. Leonet² habla del ideal de la mujer blanca, seductora, pero no puta, bien casada, pero no

¹ MONTERO. *La loca de la casa*, p. 156.

² LEONET. Gioconda Belli, un universo de mujeres, p. 1085.

a la sombra, que trabaja, pero no con demasiado éxito para no aplastar a su hombre, delgada, pero no obsesionada con la alimentación, que parece indefinidamente joven, pero sin dejarse desfigurar por la cirugía estética, madre realizada pero desbordada por los pañales y por las tareas del colegio, buena ama de casa, pero no sirvienta.

Por eso, decir que una novela escrita y protagonizada por mujeres tiene como temática solamente el universo femenino es una manera de limitar las posibilidades que el discurso puede tener. Los personajes de Belli son mujeres fuertes – aunque, como humanas, tengan sus momentos de fragilidad – y cada una – a su manera – presenta una alegoría de la sociedad contemporánea.

Sobre la autora

Gioconda Belli nació en Nicaragua, el 9 de diciembre de 1948. Tuvo tres matrimonios y tiene tres hijas. Su graduación es en Publicidad y Periodismo en Filadelfia, EUA. Hasta hoy su vida se divide entre ese país y su tierra natal. Gioconda luchó contra la dictadura del general Anastasio Somoza Debayle e integró la Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN). Fue correo clandestino, transportó armas, viajó por Europa y América Latina obteniendo recursos y divulgando la lucha sandinista. Llegó a ser miembro de la Comisión Político-Diplomática del FSLN.

Entre 1970-79 su poesía es revolucionaria al abordar el cuerpo y la sensualidad femenina, escrita en el exilio. En 1984 fue representante sandinista ante el Consejo Nacional de Partidos Políticos y vocero del FSLN en la campaña electoral de ese año. En 1982-1987: publicó tres libros de poesía (*Truenos y Arco Iris*, *Amor Insurrecto* y *De la costilla de Eva*). En 1984 fue representante sandinista ante el Consejo Nacional de Partidos Políticos y vocero del FSLN en la campaña electoral de ese año. En 1987 publicó el premiado *El taller de las mariposas*, un cuento para niños. En 1998 publicó su primera novela, *La mujer habitada*, obra muy premiada.

Desde los años 1990 hasta hoy publicó otras obras: 1990, segunda novela *Sofía de los Presagios*; 1996, *Waslala*; 2001, *El País bajo*

mi pie; 2005, *El pergamino de la seducción*; 2006, Fuego soy apartado y espada puesta lejos. En 2008 fue editado un disco por la cantante catalana Carme Canela que lo grabó con algunos de los poemas de madurez de Belli en clave de jazz, de título *Carme Canela canta Gioconda Belli. Sencillos Deseos*. En 2008 Gioconda publicó su novela *El infinito en la palma de la mano*. En 2010 *El país de las Mujeres*. Y, por último, en 2014 *El intenso calor de la luna*.

Las relaciones entre la obra y la autora

Entre la vida de la autora y la obra se puede hacer algunas relaciones interesantes. El artículo "Gioconda Belli, un universo de mujeres", de Gema Lasart Leonet, por ejemplo, presenta la relación que hay entre Gioconda y el personaje de Eva Salvatierra:

En relación a las personas reales que toman corporeidad en la obra literaria de Belli, es obligado hablar de Eva Salvatierra, pelirroja como la autora, y Ministra de Seguridad y Defensa de Faguas en su última novela, *El país de las mujeres*. Se trata del alter-ego y seudónimo que utilizaba Belli cuando escribía artículos de opinión en la Prensa antes de la Revolución Sandinista, y así con el tono de la primera Eva criticaba sutilmente el estado de país. También es de subrayar la relación.³

Además de eso, la autora, Gioconda, en los agradecimientos del libro, cita a un grupo llamado PIE que existió realmente en los años ochenta durante la Revolución Sandinista.

En la obra también se puede percibir influencias de los Estados Unidos a todo el tiempo, relacionando, así, más una vez con la vida de la autora, la cual hasta hoy es dividida entre ese país y su tierra natal:

Siguiendo el modelo de reunión de las feministas en los años sesenta en Estados Unidos, las mujeres afiliadas se reunían para comparar sus experiencias, contarse sus cuitas y hasta llorar juntas. Se organizaron grupos para ir a los barrios y hacer pedicuras. Pintando las uñas de rojo a las mujeres, les hablaban del partido que velaría para que dejaran de ser dependientes de los mari-

³ LEONET. *Gioconda Belli, un universo de mujeres*, p. 1088.

dos y dueñas de sus destinos y decisiones.⁴

Otra referencia curiosa es un auto referenciación que se presenta en una de los personajes, Ifigenia, que usa una camiseta con un verso de un poema de Gioconda Belli, “Y Dios mi hizo mujer”:

Ifigenia recordó la camiseta con que ella anduvo día tras día, a pesar de que su jefe amenazaba con despedirla (como al final lo hizo), acusándola de soliviantar a todo el personal femenino. Era una camiseta blanca con la línea de un poema de la poeta nicaragüense Gioconda Belli, que decía simplemente: YO BENDIGO MI SEXO.⁵

Ese poema⁶ – presentado abajo –, mucho más que ser citado en la obra, dialoga perfectamente al enredo. Una vez que sus versos son sobre el orgullo de ser mujer, de tener las características – físicas y psicológicas – de mujer. El poema es una crítica a los sufrimientos causados a las mujeres por una sociedad que las juzgan y condenan por el hecho de ser una mujer: “Todo lo que creó suavemente/ a martillazos de soplidos/ y taladrazos de amor”.

Y Dios me hizo mujer

Y Dios me hizo mujer,
de pelo largo,
ojos,
nariz y boca de mujer.
Con curvas
y pliegues
y suaves hondonadas
y me cavó por dentro,
me hizo un taller de seres humanos.
Tejió delicadamente mis nervios
y balanceó con cuidado

⁴ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 79.

⁵ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 80.

⁶ BELLI. Y Dios me hizo mujer.

el número de mis hormonas.
Compuso mi sangre
y me inyectó con ella
para que irrigara
todo mi cuerpo;
nacieron así las ideas,
los sueños,
el instinto.
Todo lo que creó suavemente
a martillazos de soplidos
y taladrazos de amor,
las mil y una cosas que me hacen mujer
todos los días
por las que me levanto orgullosa
todas las mañanas
y bendigo mi sexo.

Las mujeres como alegorías

Ahora, después de la relación de la autora con su obra, vamos al análisis central de ese trabajo: los personajes femeninos del libro como alegorías de la sociedad. Así, se puede decir que los personajes de la obra de Gioconda Belli son alegorías de los diversos sufrimientos, experiencias y sentimientos que una persona puede vivir, sobretodo una mujer, que sufre la violencia practicada contra su cuerpo, sus derechos, su voz, su dignidad. Además, es culpabilizada por esa sociedad patriarcal que no ve como la víctima del sistema opresor.

Viviana: la presidente de Faguas

Viviana creció en un ambiente adinerado con una madre exitosa e independiente, es interracial (su padre es mulato), tiene formación académica de periodista, es heterosexual, viuda, tiene una hija, cuyo padre fue su gran amor, pero este murió en accidente. Al desarrollar de la obra, el personaje empieza otro relacionamiento, ahora con

Emir. Esa relación no es casual, sino que fruto de la situación social de Viviana, que a la altura se tornara presidente de su país.

Vivi, cariñosamente llamada por los otros personajes en la obra, es la mujer que representa todos los ideales del PIE. A lo largo de su gobernanza, se muestra que la sensibilidad, emotividad y empatía – emociones vinculadas con debilidad – en realidad no son nada débiles, sino que indispensables para entender y evaluar el mal estado en el cual se encuentra la mayoría de los habitantes del país.

Cuando están encabezando la idea de mudar los rumos de la política de Faguas, Viviana Sansón propone a sus compañeras a “maternizar el país”:

Yo imagino un partido que proponga darle el país lo que una madre al hijo, cuidarlo como una mujer cuida su casa; un partido “maternal” que blanda las cualidades femeninas con que nos descalifican, como talentos necesarios para hacerse cargo de un país maltratado como este.⁷

Viviana y las “eróticas” usan todas las poderosas cualidades femeninas e inventan un nuevo movimiento que basa su ideología en que la felicidad empieza en la casa, porque la casa es el núcleo de la sociedad. Viviana en particular, desafía al público con su apariencia: “Por el que sobresalían los pechos abundantes cuya utilidad solo aceptó cuando se metió en política. [...] Al final no le quedó más que abrazar sus generosas proporciones.”⁸

Eso porque aquello que antes la incomodaba, se tornó algo que la ayudó a llamar la atención del público. En una lectura superficial, cuando el personaje afirma eso en la obra, suena un poco raro si se piensa en los ideales sobre la situación de la mujer. Ya que tener conquistas por medio del físico no es algo visto con buenos ojos. Sin embargo, se puede entender que esas incoherencias son intencionadas

⁷ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 101.

⁸ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 14.

pela autora, para hacernos reflexionar sobre el tema.

Viviana sufre, ya entonces presidente, un atentado y se queda en coma. En ese momento de la obra, con los recuerdos que el personaje tiene, se enlazan los momentos de su vida que tendrán como consecuencia su candidatura para la presidencia de Faguas.

Martina: la lesbiana

Podemos decir que Martina es la representante de los homosexuales que sufren por no ser aceptados por una gran parte de la sociedad. Marginalizada e incomprendida por las personas que estuvieron con ella en su niñez, Martina se convirtió en una mujer fuerte, aunque todavía se acuerde de lo que ha pasado cuando era una niña. Eso se queda claro en el fragmento a seguir:

Nueva Zelandia le permitió ser quien era, dejar de fingir que le gustaban los muchachos y no sentirse por eso olorosa a azufre, desviada o torcida, como gustaban llamar las monjas a las niñas como ella que por más que lo intentaban no lograban que el cine o la literatura les hicieran añorar los apuestos mancebos enfrentándose en duelos de espadas por sus dulcineas. Ella era romántica, pero de otra forma.⁹

Martina fue elegida por Viviana a ser ministra de un ministerio que todavía no existía en la sociedad, que se llamaría Ministerio de las Libertades Irrestringidas con la intención de garantizar la libertad y el respeto a mujeres y hombres en la sociedad. Ella, como ministra, propuso el respeto a todos, no sólo a las mujeres. Como es posible percibir en el siguiente fragmento:

Pero lo que sí impuso fue el fin del lenguaje del odio, el uso de palabras denigrantes para la mujer – y denigrantes para la diversidad sexual humana –, el tratamiento de maricas, cochones, patos, tortilleras, por ejemplo. La fuerza de la ley, argumentó en la Asamblea, era necesaria para concebir un mundo sin

⁹ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 28.

divisiones, un mundo de igualdades efectivas entre los géneros.¹⁰

La ley propuesta por Martina ayudaba a no diseminar el discurso de odio y homofobia que la sociedad todavía reproduce. De esa manera, la sociedad saldría beneficiada, no sólo las mujeres, sino que todos los homosexuales, transgéneros etc.

Ifigenia: la mujer que se liberta

Otro ejemplo de alegoría para la sociedad contemporánea es de los relacionamientos afectivos por puro y simple acomodamiento de las personas con la situación en que viven. Ifigenia era una ama de casa que no tenía más ganas de hacer nada que no fuera planear lo que pasaba en su casa. Sin embargo, después del surgimiento del PIE, la rutina con las personas del Partido y de las ideas de Viviana, su vida cambió y ella se hizo una mujer feliz:

El control de lo cotidiano era su manera de conferir propósito y sentido a su existencia. Muy a su pesar no lograba evitar la voccecita en su cabeza argumentando que la puntualidad, el esmero, los planes minuciosos, solo eran una manera de consolarse del vacío que en el fondo sentía. Pero esa era historia antigua ahora. El PIE pasó a ser el puerto en el que ancló su búsqueda existencial. Resuelto esto y en contacto con las demás, se relajó. Afloró su ser lúdico. Su espíritu de madre espartana se vio forzado a replegarse. Descubrió cuán tensos mantenía a los suyos y los resentimientos que el marido calladamente acumulaba. Empezó a hacer enmiendas que él aceptó con un entusiasmo conmovedor. Le sorprendió darse cuenta de que era posible volver a enamorarse de la misma persona. Ahora, a media tarde a veces lo llamaba. Se escapaba a hacer el amor con él.¹¹

Lo que pasó con Ifigenia, no solo pasa con las mujeres, sino que con los hombres también. De una manera distinta, la rutina y el tiempo hacen que las personas empiecen a sobrevivir – como parejas o individualmente – y no vivir efectivamente. Hasta que, por algún motivo, la conciencia – o cualquier otro motivo – haga que esa persona vuelva a ser feliz, a vivir de forma completa. Ifigenia representa la liberación de

¹⁰ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 30.

¹¹ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 78.

las personas, no solo en el sentido sexual, sino que en todos los otros de la vida. Como ocurre con el marido de Ifigenia al verla tan “diferente” de lo que él estaba acostumbrado a ver cotidianamente:

Martín veía salir a Ifigenia a las entrevistas, vestida con pantalones negros, camisas gitanas, anchos cinturones y botines y, aunque temía el precio que ambos pagarían por una aventura política que él consideraba destinada al fracaso, agradecía el retorno de la liviandad de espíritu a su casa. Ella dejó de preocuparse por los zapatos fuera de lugar, el estricto cumplimiento de un horario que incluía las comidas, el esparcimiento y el sueño, y la planificación mensual de fines de semana y cenas con amigos.¹²

La reacción de Martín al ver los cambios de su mujer hace un retrato de su comportamiento como marido también. De esa manera, es posible reflexionar no solo sobre el papel de la mujer – Ifigenia – sino también el papel de su marido en la relación.

Juana: la víctima de estupro

Otro personaje muy importante y que en la historia aborda dos temáticas actuales en el mundo contemporáneo – tanto para hombre como para mujeres – es Juana de Arco, secretaria del PIE. De una clase social baja, ella fue víctima del tráfico humano realizado por el tío, que también la violó y la explotó sexualmente en la niñez: “Pero ella nunca vio el aparato funcionar sino la noche que la violó el tío. Por eso se llevó un susto mayúsculo cuando él la obligó a tocarlo y ella sintió la caña de bambú esa, el tronco sin hojas, la carne de pronto hecha piedra.”¹³

La violencia y el abuso sexual de niños es un crimen, pero, aun así, ocurre con mucha frecuencia en la sociedad contemporánea. En la actualidad, con la Internet, el abuso se convirtió en algo más fácil y atractivo por la sensación de impunidad que los criminosos tienen. Eso

¹² BELLI. *El país de las mujeres*, p. 79.

¹³ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 95.

puede ocurrir con niños y niñas sin distinción de género.

Eva: la ministra de defensa

Eva es la ministra de Defensa del Partido y antes tenía su propia empresa de servicios de seguridad. Le gustan las artes marciales y es soltera deliberadamente después de su abuso físico por su exmarido, lo cual desaparece. Hecho que Eva está segura de que tiene que ver con su padre. En verdad, para ella su papá se encargó del desaparecimiento y mató a su exmarido.

Fue Eva quien tuvo el plan de exhibición y humillación de los violadores de las mujeres, ella sostiene que su propósito es que los violadores se sometan a una *pena moral* que, al menos, les produzca la misma vergüenza que ellos produjeron en sus víctimas y, al menos, se sientan inaceptables y humillados. "Eva creía ferozmente en las bondades del escarnio social, convencida de que aun la psiquis más retorcida guardaba el rastro de humanidad requerido para la vergüenza y el arrepentimiento."¹⁴

Una vez más, la obra va en contra de los ideales de sociedad justa e igualitaria cuando presenta esa actitud de humillación, pues no se debe cometer los mismos errores con los culpables. A pesar de tener que castigarlos, es necesario que sean con medidas correctivas para que puedan volver a la sociedad con pensamientos distintos y con la consciencia de su error para que no se lo cometa más. Sin embargo, principalmente por saber de las luchas de la autora, aquí también hay una oportunidad para hacer que el lector reflexione. No es bueno que se haga humillaciones, pero tampoco es bueno que las mujeres continúen sufriendo tanto con los abusos sexuales.

Consideraciones finales

Es posible concluir que las historias de los personajes de Gioconda Belli en *El país de las mujeres* pueden ser alegorías de muchos aspectos comunes a todos los géneros en la sociedad contemporánea. La autora reproduce, por medio de sus personajes, prejuicios y liberaciones que

¹⁴ BELLI. *El país de las mujeres*, p. 60.

están cotidianamente en las calles, las telenovelas, los noticiarios, la Internet. Pese al título ser *El país de las mujeres* no necesariamente aborda temas solamente femeninos, tampoco se trata de una literatura feminista. Belli habla sobre lo que pasa en la vida de las personas, cosas que pueden ocurrir con nosotros o con las personas que amamos. De esa manera, podemos afirmar que mujeres pueden escribir novelas con protagonistas femeninas y aun así hablar de temas para ambos los géneros de forma clara y bien escrita.

Aunque el libro no pueda ser considerado feminista, las situaciones, la exageración, la propia creación y los ideales del partido sirven para que el lector reflexione sobre la actual situación del feminismo, su receptividad en la sociedad, sea por hombres y mujeres, además de los conflictos internos del movimiento actualmente. La presencia de hipérboles en las situaciones de la historia es una forma intencionada de la autora para hacer que su lector reflexione sobre los problemas del fanatismo político y todos sus aspectos posibles.

El estupro, la libertad femenina, el aborto, la homosexualidad son cuestiones sociales. Es claro que las mujeres son quien más sienten las consecuencias de las cuestiones levantadas por Belli, pero no se puede decir que eso limita su literatura, tampoco que el libro sea menos atractivo o interesante. Es una historia para hacer reflexionar y pensar sobre los problemas que la sociedad como un todo enfrenta en su cotidiano, independiente del género.

Referencias

BELLI, Gioconda. *El país de las mujeres*. Madrid: La otra orilla, 2010.

BELLI, Gioconda. Y Dios me hizo mujer. *Poemas del Alma*. Disponible en: <<https://www.poemas-del-alma.com/gioconda-belli-y-dios-me-hizo-mujer.htm>>. Acceso en: 16 jan. 2017.

LEONET, Gema Lasarte. Gioconda Belli, un universo de mujeres. *Revista Estudos Feministas*. Florianópolis, v. 21, n. 3, sept-dec. 2013. Disponible en: <http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-026X2013000300018>. Acceso en: 4 ago. 2016.

MONTERO, Rosa. *La loca de la casa*. Madrid: Punto de Lectura, 2003.

ROUSSOU, Olga. *Descubriendo El país de las mujeres y los resultados de un feminismo original*. Lund: Centro de lenguas y literatura, Universidad de Lund, 2012.

***La piel que habito* según la visión de la bioética**

Larissa Gouveia Duarte
Nathália L. S. Henriques
Rebecca Freitas Figueiredo
Suellen de Oliveira Capistrano

Introducción

El presente trabajo tiene como objetivo principal comentar y profundizar un tema polémico y de gran repercusión mundial, principalmente en el siglo XXI: la ética, y, más precisamente, la bioética. Este tema es, actualmente, uno de los más retratados, ya que la bioética trae cuestiones complejas que acompañan el ser humano desde tiempos antiguos. Fue trabajado por Pedro Almodóvar, cineasta español de gran renombre en el escenario de las artes escénicas, en su película *La Piel que Habito*, hecha en 2011.

La película trata de diversos asuntos, como la cuestión de la diferencia entre sexo y género, la locura familiar, la deterioración de la sanidad mental resultante de traumas, la violación femenina y, como pieza fundamental, la cuestión de la bioética, que podemos conectar directamente al cirujano Robert Ledgard, personaje principal de la película. Nuestro trabajo busca mostrar lo que hay de cuestionable en la conducta de este personaje, partiendo del concepto de ética y bioética.

¿Qué es la ética?

Para que podamos comentar y reflexionar sobre la manera de actuar de Ledgard, necesitamos entender qué es la ética y cómo se construye el significado de un tema tan complejo que hasta hoy trae cuestionamientos dogmáticos y paradigmáticos para las áreas de estudios humanos, como la filosofía, la sociología y la antropología.

Existe una gran confusión sobre qué es la ética y qué es la moral, y en la mayoría de las veces son palabras consideradas sinónimas. Es muy importante entender que ambos términos están relacionados,

pero son conceptos distintos.

Ética, según la *Historia de los Bio-Derechos y del Pensamiento bioético*, página de la Profesora Doctora Teodora Zamudio, "como ciencia o como disciplina filosófica fue iniciada por Sócrates, quien fue el primero que teorizó sobre los conceptos morales básicos: lo bueno y la virtud".¹ La Universidad de Granada, en su página *Introducción a la bioética*, añade: "la ética es la reflexión crítica sobre los valores y principios que guían nuestras decisiones y comportamientos".²

Es un término íntimamente conectado a la personalidad colectiva, ya que la ética, diferente de la moral, es universal. Etimológicamente, significan lo mismo: "'moral' viene de latín 'mos' que significa hábito o costumbre; y 'ética' del griego 'ethos' que significa lo mismo",³ pero hoy en día significan cosas diferentes:

Moral es el conjunto de principios, criterios, normas y valores que dirigen nuestro comportamiento. La moral nos hace actuar de una determinada manera y nos permite saber que debemos de hacer en una situación concreta. Es como una especie de brújula que nos orienta, nos dice cuál es el camino a seguir, dirige nuestras acciones en una determinada dirección. La brújula nos indica el camino. En la vida hay que intentar no perder el norte.

Ética es la reflexión teórica sobre la moral. La ética es la encargada de discutir y fundamentar reflexivamente ese conjunto de principios o normas que constituyen nuestra moral.⁴

Sin embargo, las definiciones son variables según el autor o corriente filosófica. Una posible diferenciación común es que la ética es algo subjetivo, interior, que es definida individualmente y forma parte de la personalidad del individuo. Son hábitos y costumbres que uno obedece porque forma parte de su carácter y personalidad, de su reflexión, mientras que la moral tiene base social.⁵

Como nuestra personalidad está parcialmente moldada por la cultura, la ética es un conjunto de reglas resultante de la reflexión que

¹ ZAMUDIO. Ética: de Sócrates a Marx.

² INTRODUCCIÓN a la bioética.

³ DIFERENCIA *entre ética y moral*, p. 1.

⁴ DIFERENCIA *entre ética y moral*, p. 1.

⁵ DIFERENCIA *entre ética y moral*.

uno hace del conjunto de normas del exterior (moral).⁶ Por ese motivo, la ética depende, además de la moral, de la cultura y de las formas de organización de un pueblo o civilización, de todo que nos fue enseñado y mostrado a lo largo de la vida y que forma parte de nuestro bagaje cultural. La ética nace con la socialización, con el contacto del individuo con los demás miembros de la sociedad en que vive, es decir, "uno no nace ético; su construcción ética ocurre juntamente con su desarrollo. De otra manera, la humanización abarca la ética en su seno".⁷

Por lo antedicho se desvela la complejidad de estudiar esos conceptos, ya que, a partir del momento que estamos insertados en una sociedad, traemos nuestras formas de pensamiento y cuestionamientos, y entender las diferencias del otro sin llenarse de prejuicios y juzgarlas es, sin duda, un gran reto para la humanidad. Asimismo, hay que tener en mente que no todas las sociedades tienen el mismo concepto de qué es correcto y de qué es equivocado, tampoco de qué se debe hacer o no. El diccionario *Mini Aurélio: o dicionário da Língua Portuguesa* brinda una buena definición de ética basándose en tal hecho: "Estudo do juízo de apreciação referente à conduta humana, do ponto de vista do bem e do mal".⁸ Es decir, la concepción del bien y del mal proviene de la sociedad en la cual uno está insertado. Por ejemplo, en nuestra cultura es inaceptable que un hombre se case con varias mujeres, sin embargo, en sociedades islámicas un hombre polígamo es algo aceptable, además de haber otras prácticas, como circuncisión femenina y el velo, "si bien cabe remarcar cómo estas costumbres no son vividas con la misma intensidad en todos los países musulmanes, habida cuenta de que la heterogeneidad de los mismos resulta más que notable".⁹

Por lo tanto, la moral y, consecuentemente, la ética, son relativas e íntimamente relacionadas con los aspectos culturales de cada civilización humana. Es posible que varios principios éticos sean compartidos entre gran parte de las culturas, pero aun así es algo complejo y

⁶ DIFERENCIA entre ética y moral.

⁷ SEGRE; COHEN. *Bioética*, p. 17.

⁸ ÉTICA. *Mini Aurélio: o dicionário da língua portuguesa*, p. 325.

⁹ CASTILLO; GELABERT. (Coords.). *Dioses en las aulas: Educación y diálogo interreligioso*, p. 156.

que, para hacer generaciones, se haría necesarios mayores esfuerzos en una investigación más detallada, lo que no cabe en el presente trabajo.

La bioética

Ahora que sabemos lo que es ética, podemos profundizar en el tema clave de la película, que es la *bioética*. La bioética, como el propio nombre sugiere, significa ética de la vida, indica la conducta humana con relación a las decisiones biológicas y naturales en las ciencias de la vida. Según Dall'Agnol, el término fue utilizado por primera vez por el médico norteamericano V. R. Potter, en los años 70, quien, en el libro *Bioethics: a bridge to the future*, "defiende un nuevo abordaje, menos científico-tecnicista y más humanista, de algunos problemas vitales del ser humano",¹⁰ con una visión global de los temas relacionados con la vida y como el medio ambiente. El autor agrega que la preocupación surgió posiblemente a causa de los experimentos en los campos de concentración de la Segunda Guerra Mundial. El Congreso Norteamericano nombra, en 1974, la National Commission para definir los principios de la experimentación utilizando seres humanos en las ciencias, como la biomedicina.

Como normalmente ocurre con los asuntos relacionados a las ciencias humanas, hay diferentes corrientes de pensamiento acerca de un mismo tema, y con la bioética no es diferente. De acuerdo a Dall'Agnol,¹¹ la principal corriente es el Principialismo, según el cual hay cuatro principios en la bioética:

1. Respeto (las decisiones individuales deben ser respetadas).
2. No-maleficencia.

¹⁰ DALL'AGNOL. *Bioética: princípios morais e aplicações*, p. 13. Traducido por las autoras al español del original en portugués.

¹¹ DALL'AGNOL. *Bioética: princípios morais e aplicações*, p. 30-55.

3. Beneficencia.
4. Justicia (hay que tratar las personas con igualdad).

En los últimos años, la bioética se transformó en tema central de muchos congresos científicos por varios motivos, y una de las cosas que más llama la atención son las investigaciones relacionadas a mudanzas radicales, aquellas que cambian la naturaleza del cuerpo o de la vida de manera compleja. No se trata solamente de operaciones plásticas, sino de cambios que influyen definitivamente en la identidad del individuo, como cambiar el color de los ojos o escoger características físicas de tu hijo antes de que nazca.¹²

Además, lo que hace de ese tema algo complejo y de extrema delicadeza es el hecho de crear y modificar aspectos que, en muchas culturas, se creen que fueron creados por Dios.¹³ En esos casos, los pares pueden hacer indagaciones como *si se puede traspasar el límite considerado natural de la vida, cómo quedaría la cuestión del poder*. Si alguien proveniente de una cultura que cree en Dios se cree posible de igualarse a él para crear, eso puede influir fuertemente en su manera de ver el mundo: sin temores y creyéndose dueño de todo. La noción de poder es peligrosa y puede traer grandes tragedias. Si el poder en la organización de la sociedad trae muertes y guerras, ¿qué se dirá del poder sobre la vida del otro?

A partir de esas preguntas percibimos la importancia de los comités de bioética, que son los órganos que controlan los profesionales e investigadores del área, además de garantizar la protección de los pacientes y colaboradores de investigación. En la película tenemos la presencia de dos personajes que ilustran el órgano y la visión ética esperada de un profesional de la medicina, que son los personajes Fulgencio y el presidente del Instituto de Biotecnología. Aunque Robert Ledgard tiene contacto directo con ambos, eso no le impide de mentir

¹² Algunas discusiones sobre el tema son accesibles a la población en periódicos no especializados, como el reportaje "¿Bebés perfectos? No, gracias", disponible en: <http://elpais.com/diario/2009/03/15/sociedad/1237071601_850215.html>.

¹³ Para leer más sobre el tema, hay artículos académicos como "Bioética y catolicismo. Dificultades en torno a la constitución de una identidad colectiva", de Gabriela Irrazábal, disponible en: <http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=s0100-85872010000100006>.

y pasar por encima de cualquier cosa para alcanzar sus objetivos, sin importarse con pasarse los límites impuestos por la ética.

El protagonista demuestra un lado de su personalidad que entra en conflicto con la conducta que se espera de un médico en la sociedad. Se sabe que los estudiantes de ciencias médicas tienen contacto con la ética profesional, y eso no se aplica solamente a guardar secretos de sus pacientes como forma de respeto. Esa ética se aplica principalmente a respetar el límite del otro, es decir, respetar su cuerpo y garantizar el bienestar de esa persona que confía en el profesional de la salud. De esa manera, nuestra sociedad exige una conducta exactamente contraria a la que tuvo el personaje.

Y es exactamente aquí que entra el gran problema de la historia de la película. ¿Es justificable la acción de Robert Ledgard? ¿Hasta qué punto ha sido antiético? Es lo que vamos a discutir enseguida.

Robert Ledgard, el médico antiético

Según el artículo "Aspectos éticos de la cirugía plástica y reconstructiva", de Thomas, la Cirugía Plástica presenta un componente artístico: la seducción por la creatividad que lleva a la búsqueda por nuevos experimentos y tratamientos por el fomento de la innovación experimental. El médico Robert Ledgard es un artista en la película.

Cuando hacía experimentos en la creación de la piel Gal, él se utilizaba de un conflicto de su pasado: el accidente de su mujer, que la dejó con gran parte del cuerpo quemado, le inspiró a la creación de la piel para ayudar a futuras víctimas de ese proceso y, al mismo tiempo, trabajar su creatividad y hacer historia con su invención. Él tenía el apoyo de algunos compañeros médicos, como Fulgencio, porque se trataba de un proyecto nuevo, pero cuando Ledgard cambió de actitud y empezó a planear usar la piel en seres humanos, sufrió con el rechazo. Aún era temprano para divulgar y poner en práctica un experimento tan importante. La sociedad no estaba preparada para la innovación, sería un riesgo muy grande. Thomas afirma:

Si se profundiza algo más en los fundamentos de la ética, encontramos rápidamente el hecho de que los debates más bien evitan hablar de "moral". Quizá

la causa reside en que "moral" se relaciona más bien con la esfera individual. "Ético" suena más a algo público. De otro lado, lo "ético" resulta a menudo sinónimo de "moral".¹⁴

Ledgard es antiético al hacer el experimento y sigue siéndolo cuando insiste en continuar los estudios sobre la piel Gal, al implantarla y seguir con las investigaciones en Vicente/Vera sin el consentimiento de la comunidad médica y del "paciente". Él se olvida de la moral de la cultura que hace parte y de la ética profesional y empieza a trabajar en función de su interés y de su venganza. Luego que encuentra a Norma, su hija, aturdida, se percató de la violación que ha sufrido y piensa en qué hacer, no para ayudar a su hija, sino para punir al responsable. Tras secuestrar a Vicente, el médico quiere que él se arrepienta de lo que hizo y decide poner en práctica su experimento. Con las cirugías hechas, Ledgard se olvida del hombre que violó a su hija y empieza a verlo como un experimento, y, luego, lo confunde con su esposa. Vicente pasa por un cambio de genitales, su pene es transformado en una vagina, sin que él lo sepa. En este momento todo cambia, el médico se lo convierte en Vera. Aquí es posible observar que la moral ya no existe, sino la voluntad, el egoísmo, la venganza y la vanidad.

El problema se agrava porque Ledgard no lo hizo solo: todo un equipo médico, persuadidos de que el paciente deseaba los cambios, le ayudó en los procedimientos. Mucho tiempo después, Fulgencio leyó en un periódico a respecto de la desaparición de Vicente y, por eso, supo que la cirugía fue ilegal. La moral y la ética fueron sustituidas por intereses personales y conflictos internos del médico, pero la víctima no fue solamente Vicente/Vera, sino también los médicos y la familia del desaparecido.

La definición de salud de la Organización Mundial de la Salud (OMS) suele estar presente en los textos relacionados a la ética en la Cirugía Plástica: situación de completo bienestar físico, psíquico y social. Aquí aparece otro error de Ledgard, porque Vicente/Vera estaba bien físicamente, seguía en tratamiento médico, tomaba las pastillas recomendadas por el cirujano, pero socialmente ya no existía el hom-

¹⁴ THOMAS. *Aspectos éticos de la cirugía plástica y reconstructiva*, p. 137-138.

bre Vicente, que vivía con su madre y trabajaba en su tienda de ropas, era joven, activo y le gustaban las mujeres. Ahora todo había cambiado: era Vera, una mujer, joven, con una piel nueva e innovadora, un cuerpo creado quirúrgicamente, pero que no existía como ciudadana. Él/ella no tenía identidad, documentos personales, registro, no era nadie. Tampoco había comodidad psíquica, pues su cuerpo era femenino, pero en su mente él seguía siendo Vicente, un hombre. El cuerpo, los vestidos floridos y maquillajes tan caros no representaban más que una cárcel, porque él no se sentía una mujer, y con eso tenemos en la película el tema de la diferencia entre género y sexo. A pesar de todo, Vicente aprendió a actuar como Vera delante del médico y consiguió engañarlo.

Si pensamos en la corriente del Principialismo, podemos concluir que el médico de la película de Almodóvar no sigue ningún de los principios éticos. No hay respeto al "paciente", ya que él no tiene voz para decidir sobre su propio cuerpo; el principio de la no-maleficencia es totalmente olvidado, lo que el espectador percibe a cada escena de tortura causada por los experimentos; no hay beneficencia, ya que Ledgard pensó únicamente en sus propios intereses, es decir, en la venganza y, después, en su vanidad; por último, no hay el principio de la justicia, Vicente/Vera no es tratado como un igual, sino como un objeto de investigación.

En el artículo "Aspectos éticos de la cirugía plástica y reconstructiva", hay la siguiente afirmación respecto a la relación entre médico-paciente antes del quirófano:

Llama la atención que ante la demanda de semejantes operaciones el cirujano se preocupe en exceso y casi escrupulosamente por documentar su información al paciente, y todo aquello que pueda ser útil, para que la persona que solicita la intervención le libere de responsabilidades legales. Eso es legalmente tan acertado como interesante desde el punto de vista ético. Muestra precisamente que el médico mismo no está moralmente identificado con lo que está a punto de emprender. E indica que ha interiorizado el derecho del paciente a la autodeterminación en una manera según la cual la persona que demanda la

operación debe ser tratada como cliente.¹⁵

Mediante este texto es posible analizar que Ledgard fue antiético en este punto también, porque no se preocupó con el número de procedimientos quirúrgicos que hacía en Vicente/Vera, tampoco se lo informó. Es cierto que el médico no se preocupaba por problemas legales porque creía que conseguiría mantenerlo bajo su vigilancia e invisible al mundo externo. Otra dificultad para Vicente sería explicar a la policía que fue secuestrado, pasó por inúmeros cambios físicos y consiguió huir. Desde el inicio, el médico no se preocupó con la cuestión ética, sino con su vanidad. El chaval no era tratado como un paciente, sino como una cosa, un objeto, un conejillo de indias que podría soportar todo tipo de procedimiento y no podría autorizar o consentir nada.

Referencias

CASTILLO, José Luiz A.; GELABERT, Miquel Àngel E. (Coords.). *Dioses en las aulas*: Educación y diálogo interreligioso. Barcelona: Graó, 2012. (Colección Crítica y fundamentos)

DALL'AGNOL, Darlei. *Bioética*: princípios morais e aplicações. Rio de Janeiro: DP&A, 2004.

DIFERENCIA entre ética y moral. *Universidad Pontificia Bolivariana*. Disponible en <<http://cmap.upb.edu.co/rid=1GCFQ589B-RNNRQV-97/eticaymoral%20s%C3%ADntesis.pdf>>. Acceso en: 2 ago. 2016.

ÉTICA. In: FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. *Mini Aurélio*: o dicionário da língua portuguesa. 8. ed. Curitiba: Positivo, 2010. p. 325.

INTRODUCCIÓN a la bioética. *Universidad de Granada*. Disponible en: <<http://www.ugr.es/~eia-nez/Biotecnologia/bioetica.htm>>. Acceso en: 16 jan. 2017.

LA PIEL *que habito*. Dirección: Pedro Almodóvar. Madrid: El Deseo, 2011. 117min.

SEGRE, Marco; COHEN, Claudio. *Bioética*. São Paulo: Edusp, 1995.

THOMAS, Hans. Aspectos éticos de la cirugía plástica y reconstructiva. *Cuadernos de Bioética*. Murcia, vol. XIX, n. 1, p. 131-145, Ene-Abr, 2008.

ZAMUDIO, Teodora (Coord). *Bioética*: Herramienta de las Políticas Públicas y de los Derechos Fundamentales en el Siglo XXI. Disponible en: <<http://www.bioetica.org/umsa/libros/LIBRO.pdf>>. Acceso en: 4 ago. 2016.

ZAMUDIO, Teodora. Ética: de Sócrates a Marx. *Historia de los Bio-Derechos y del Pensamiento bioético*. Disponible en: <<http://www.bioetica.org/cuadernos/contenidos/socamarx.htm>>. Acceso en: 26 out. 2016.

¹⁵ THOMAS. *Aspectos éticos de la cirugía plástica y reconstructiva*, p. 143.

Múltiples personalidades y la cuestión de género en *La piel que habito*

Gleice Silva Santos
Israel Fernandes de Oliveira
Sebastião Maurício Raydan
Thuany Thayná da Silva Gomes

Introducción

En *La piel que habito*, Pedro Almodóvar intenta abarcar las temáticas que permean el mundo contemporáneo. Para nosotros, él siempre busca apuntar en sus películas la sexualidad, los conflictos generacionales y familiares, los papeles de los padres y de las madres, las familias desmembradas etc. En *La piel que habito*, Almodóvar va más allá de estos temas polémicos, al poner en foco la cuestión de género y la bioética, tan importantes en la contemporaneidad. Él presenta personas en conflicto con sus afectividades y el empoderamiento del personaje principal en su psicopatología sin freno y sin carácter.

De esta forma el cineasta pone en acción verdades del mundo y de las personas, centrándose en la cuestión de género, y en la crítica a la utilización de la ciencia de manera no ética. Nuestra sociedad cada vez más compleja, muestra condiciones y situaciones muy sofisticadas, lo que nos lleva a cuestiones aún más avanzadas. La película nos parece muy importante para las nuevas definiciones de género, ya que promueve su discusión.

Breve histórico del cineasta Almodóvar

Director, guionista, compositor y actor, Pedro Almodóvar es el director español más famoso, desde las presencias de Luis Buñuel y Carlos Saura. Nació en Calzada de Calatrava, en la provincia de La Mancha, en 1949. A los ocho años de edad, su familia cambia para la provincia de Extremadura, cuando estudia con los religiosos Salesianos y Franciscanos. A los dieciséis años cambia para Madrid y,

aún en la dictadura franquista, lleva su vida personal y profesional a la cinematografía en general y para las escrituras. Estas siempre abarcarán el mundo contemporáneo y la sociedad española con sus conflictos. A él le gusta mucho poner en foco la sexualidad humana, los conflictos sociales y económicos. En su película *La piel que habito* apunta cuestiones de género, al lado de la bioética, como forma de demostrar su capacidad de actualización y de contemporaneidad con su época.

Cuestiones de Género

De acuerdo al Manual de Salud Sexual del Ministerio de Salud de Chile, el género es como una red de creencias, actitudes y valores que vemos en el mundo, que nos define hombres o mujeres. Hay una determinación de los roles de género, o sea, de los comportamientos esperados por los hombres distintos de los de las mujeres. De acuerdo a las características anatómo-genitales con las cuales el individuo nace, habrá una marca en el desarrollo de las construcciones y en todos los comportamientos en su rol de género.

La película profundiza el tema haciendo demostración de toda la desconstrucción del personaje Vicente al tornarse una mujer, Vera, y así cambiar todo su comportamiento como hombre, tornándose de hecho una figura femenina.

La transmutación del personaje Vicente/Vera

Considerando los estudios de Jung, Vicente utiliza sus elementos femeninos internalizados, o sea, su ánima, para hacer Vera una "auténtica" mujer. Y esa autenticidad es lo que le pondrá en libertad más al fin de la trama. Poco a poco él/ella va poniéndose más sensual, acercándose al doctor Ledgard, como si lo quisiera, aprovechándose de las características de la esposa muerta del doctor que posee ahora (acuérdesse que al principio, su comportamiento todavía era completamente masculino, como cuando le dio un golpe al doctor para huir en una de las escenas).

Es interesante observar que Vicente pasa a utilizarse de estra-

tagemas semejantes a las del doctor cirujano. En principio, como para no enloquecer en el cuarto en que está a tanto tiempo encarcelado/a, empieza a hacer dibujos en la pared, a moldar rostros en arcilla, leer, hacer yoga, en fin, todo con tanta meticulosidad que podríamos compararles a los aspectos obsesivos del doctor. Otra comparación interesante se da en su intento de libertarse, para eso Vicente/Vera también usa de la frialdad y de la poca compasión para destruir su enemigo. También por el hecho de picar todos sus vestidos como forma de protesta, como diciendo que no va a “vestirse de Vera”, pues que no es una mujer.

Las personalidades del Dr. Robert Ledgard

Según Bastos,¹ personalidad es el conjunto integrado de rasgos psíquicos, como el de los rasgos individuales, en su relación con el medio, incluyendo todos los factores físicos, biológicos, psíquicos y sociales innatos y experiencias adquiridas en el curso de la vida del individuo.

El temperamento es el conjunto de particularidades psicofisiológicas y psicológicas innatas, que nos diferencian los unos de los otros. El carácter refleja el temperamento moldado, cambiado e inserto en el medio familiar y sociocultural de una persona. En Jung, la totalidad de la personalidad es constituida de muchas instancias: persona, sombra, animus y ánima.

La Persona, en la psicología analítica de Jung, es como una imagen constituida a partir del exterior, inyectada en el inconsciente, por medio de múltiples identificaciones con el deseo de los demás. Es la máscara que las personas “se ponen”, y al final, creen ser ellas mismas. La Sombra constituye los elementos inconscientes e inaceptables de la personalidad, reprimidos por la conciencia, en oposición a la persona. Es como la proyección de la sombra en el otro. Es, por ejemplo, una figura simbólica como el diablo, un mito o un fantasma.

El Ánima es como un conjunto de elementos femeninos que están en todos los hombres. El Animus es un conjunto de elementos mas-

¹ BASTOS. *Manual do Exame Psíquico: uma introdução prática a psicopatologia.*

culinos en el psiquismo femenino de forma inconsciente. Por ejemplo, el padre, el maestro, el héroe, el líder o una autoridad en general. En *La piel que habito*, Almodóvar hace una mezcla de todos los factores contenidos en Jung, principalmente en los personajes del cirujano, de Vicente, de Vera y de Cristina.

De acuerdo al CID-10, el código de clasificaciones de las psicopatologías, y también a Dalgalarrrondo,² podemos apuntar algunos rasgos muy importantes en las personalidades de estos personajes. A continuación, haremos una selección de los principales rasgos que componen la actuación de Antonio Banderas en la interpretación del protagonista, el Dr. Ledgard, como una forma de conocer un poco más las intenciones de Almodóvar, en presentarnos características que marcan las reacciones y las intenciones de la trama en esta película, como:

Aspectos no éticos

En la película, Almodóvar pone una significación muy expresiva en relación a la bioética, cuando el Dr. Ledgard trabaja con sus experimentos en la búsqueda de una piel perfecta y fuerte. Las principales razones de su nacimiento fueron la utilización desenfrenada de animales y humanos en experimentaciones científicas, la clonación de estos seres animales y humanos y las temáticas polémicas de estas intervenciones. Según Brandão:

o discurso da bioética "visa garantir os interesses de grupos e indivíduos socialmente vulneráveis", mas seu desenvolvimento no contexto do filme aponta para a tênue linha que separa a resposta oficial do Dr. Ledgard [...] enunciada para minimizar a ameaça de ser denunciado à comunidade científica pelo presidente da autoridade médica, de sua experiência real de transgênese usada em humanos e a mudança de sexo não autorizada por ele imposta a Vicente.³

Para nosotros, la película apunta un freno a los experimentos del Dr. Ledgard por el jefe científico de la Asociación Madrileña de Bioética, pero como "no tenía" límites, el personaje hace toda una ampliación

² DALGALARRONDO. *Psicopatologia e semiologia dos transtornos mentais*.

³ BRANDÃO. Questões de corpo em "La piel que habito" de Almodóvar: gênero e tecnologia como máscara, p. 88.

de los experimentos con insectos, sus picaduras y con su extremada obsesión, en relación al daño que el fuego produjo en su mujer (Gal), nombra su nueva invención (la piel) con el nombre de ella.

La relación entre Vicente/Vera y Cristina

De acuerdo con Brandão, la feminidad en la película debe ser comprendida como práctica, algo que se aprende, y no como atributo, algo inherente al sujeto, aunque la forma física del cuerpo pueda influir en ese concepto. Por ello podemos considerar que Vicente/Vera ha pasado por un proceso de aprendizaje para convertirse en mujer, (no solo físicamente, sino que psicológicamente), y ahora que está libre de la tiranía del Dr. Ledgard, puede construir una nueva vida como Vera.

De esa manera, es relevante considerar la escena entre Vicente y Cristina en la tienda de ropas de su mamá. Vicente le tiene deseo y le ofrece un vestido a Cristina, ella lo rechaza y le dice que él lo usara. Es este mismo vestido que Vicente/Vera usará al final de la película y se presentará con su nueva identidad.

Almodóvar nos propone un final sorprendente, pues a partir de la aceptación de su nuevo "yo", Vicente/Vera tiene la posibilidad de relacionarse con Cristina, alguien que le tiene cariño y que conoce su pasado. Así que, tenemos clara la importancia de la cuestión del género, una vez que Vera es Vicente, Vicente *convertido* en Vera.

Consideraciones finales

Por lo tanto, la película es de gran importancia para la comprensión de parte de lo que es la temática del género, ya que tiene la intención de cambiar conceptos biológicamente establecidos del femenino y del masculino, principalmente cuando el protagonista "se cambia" de Vicente a Vera, por medio de una vaginoplastia, cirugía importante en nuestro tiempo, y que cada vez más se establece en nuestra sociedad, en términos legales. Almodóvar propicia varias posibilidades de comprensión/discusión del tema al profundizarlo. Creemos que estos "nuevos conceptos" tratados en *La piel que Habito* son muy importantes, ya que seremos profesionales que vamos a convivir

con todas las personas, y tendremos que conocer todas las formas de nosotros, seres humanos, en las grandes posibilidades de género difundidas en nuestra sociedad contemporánea.

Referencias

BASTOS, Claudio Lyra. *Manual do Exame Psíquico: uma introdução prática a psicopatologia*. Rio de Janeiro: Revinter, 1997.

BRANDÃO, Izabel F. O. Questões de corpo em "La piel que habito" de Almodóvar: gênero e tecnologia como máscara. In: STELLA, Paulo Rogério *et al* (Coord.). *Transculturalidade e de(s)colonialidade nos estudos em Inglês no BraZil*. Maceió: Edufal, 2014.

CID-10. *Classificação Estatística Internacional de Doenças e Problemas Relacionados à Saúde*. Disponible en: <<http://www.cid10.com.br/>>. Acceso en: 2 jan. 2017.

DALGALARRONDO, Paulo. *Psicopatologia e semiologia dos transtornos mentais*. 2. ed. Porto Alegre: Artmed, 2008.

JUNG, Carl Gustav. *Ab-reações, análise dos sonhos, transferência*. 6. ed. Petrópolis: Vozes, 1999.

Publicações Viva Voz de interesse para a área de estudos literários

Literatura e arquivos literários

Reinaldo Marques (Org.)

Teatro cubano

afrodescendencia, memoria e historia

Marcos Antônio Alexandre (Org.)

Tradução e tradição clássica na América Latina

v. 1 – estudos

Ana Cristina Fonseca dos Santos (Org.)

Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa (Org.)

Tradução e tradição clássica na América Latina

v. 2 – Lima Barreto

Ana Cristina Fonseca dos Santos (Org.)

Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa (Org.)

Os livros e cadernos Viva Voz estão disponíveis em versão eletrônica no *site*: <www.letra.ufmg.br/vivavoz>

Esta publicação é resultado de trabalho elaborado por alunos da disciplina Arte, cultura e literatura dos países de Língua Espanhola, ministrada pela professora Laurenny Lourenço, na graduação em Letras da UFMG, durante o segundo semestre de 2015.



As publicações Viva Voz acolhem textos de alunos e professores da Faculdade de Letras, especialmente aqueles produzidos no âmbito das atividades acadêmicas (disciplinas, estudos e monitorias). As edições são elaboradas pelo Laboratório de Edição da FALE/UFMG, constituído por estudantes de Letras – bolsistas e voluntários – supervisionados por docentes da área de edição.